# Izvlečki

11 • 2017

SIST

Slovenski inštitut za standardizacijo
*Slovenian Institute for Standardization*

Sporočila • *Messages*

ISSN 1854-1631

11

**KONTAKTNA TOČKA IN PRODAJA PUBLIKACIJ**

**Kontaktna točka**

- tematske poizvedbe o slovenskih in tujih standardih
- poizvedbe o slovenskih in tujih tehničnih predpisih (kontaktna točka WTO/TBT)
- naročnina na periodične novosti pri standardih izbranega profila ali iz izbranega seznama
- naročnina na mesečna obvestila o sklicevanju na standarde v tehničnih predpisih

odprto pon-čet 8h - 15h, p et 8 h - 13 h
pošta Kontaktna točka SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 68
faks 01/ 478 30 98
e-pošta info@sist.si

**Specialna knjižnica s standardoteko**

odprto sreda 8h - 12h
pošta Knjižnica SIST
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 15
faks 01/ 478 30 97
e-pošta knjiznica@sist.si

**Prodaja strokovne literature**

- slovenski standardi SIST
- publikacije SIST
- kopije standardov JUS (do 25. 6. 1991)
- posredovanje tujih standardov in literature
- licenčne kopije standardov ISO in IEC, ETS, DIN BS in predlogov prEN

odprto pon-čet 8h - 15h, pet 8h - 13h
pošta SIST, prodaja
Šmartinska c. 152, 1000 Ljubljana
tel. 01/ 478 30 63
faks 01/ 478 30 97
e-pošta prodaja@sist.si

- Naročila morajo biti pisna (pošta, faks, e-pošta ali osebni obisk); na nadnadno poslanih izvirnikih naročilnic mora biti navedena opomba o prvem naročilu. Prosimo vas, da pri prvem naročilu navedete natančen naslov za račun.

**Predstavitev na svetovnem spletu** http://www.sist.si

# Objava novih slovenskih nacionalnih standardov

## SIST/TC DTN Dvigalne in transportne naprave

**SIST EN 115-1:2017** SIST EN 115-1:2009+A1:2010
**2017-11 (po) (en;fr;de) 114 str. (N)**
**Varnost tekočih stopnic in tekočih stez - 1. del: Konstrukcija in vgradnja**
***Safety of escalators and moving walks - Part 1: Construction and installation***
**Osnova:** EN 115-1:2017
**ICS:** 91.140.90

**1.1 This draft European Standard is applicable for new escalators and moving walks (pallet or belt type) as defined in Clause 3.**
**This draft European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to escalators and moving walks when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).**
**1.2 This document is not applicable to escalators and moving walks which were manufactured before the date of its publication. It is, however, recommended that existing installations be adapted to this standard.**

## SIST/TC EAL Električni alarmi

**SIST-TS CLC/TS 50136-7:2017** SIST-TS CLC/TS 50136-7:2004
**2017-11 (po) (en) 22 str. (F)**
**Alarmni sistemi - Sistemi in oprema za prenos alarma - 7. del: Smernice za uporabo**
***Alarm systems - Alarm transmission systems and equipment - Part 7: Application guidelines***
**Osnova:** CLC/TS 50136-7:2017
**ICS:** 13.320

**These application guidelines include guidance on the application of the design, planning, operation, installation, commissioning and maintenance of alarm transmission systems for use in fire, I&HAS, Social Alarms and VSS applications. This document does NOT specify requirements. The requirements for ATS and ATE are specified in other parts of the EN 50136 series of standards. These application guidelines are intended to assist those responsible for establishing an ATS(n) to ascertain the appropriate design, planning, Installation, operation and maintenance of an ATS(n) and to determine the most appropriate ATS category for the required system performance. E.g. Installers and service providers, ATSPs and their ICT managers, Network operators (Telco's), ARC's and their ICT managers, Test houses and Certification inspectorates, Specifiers, Insurance companies, Manufacturers of ATE.**

**SIST-TS CLC/TS 50661-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 37 str. (H)**
**Alarmni sistemi - Sistemi za varovanje zunanjih meja - 1. del: Splošne zahteve**
***Alarm systems - External perimeter security systems - Part 1: System requirements***
**Osnova:** CLC/TS 50661-1:2017
**ICS:** 13.320

**This European Standard specifies the requirements for External and Perimeter security systems (EPSS)- installed externally using specific or non-specific wired interconnections or wire-free**

interconnections. These requirements are not intended to apply to security system, e.g. intruder alarms, visual surveillance system (VSS), access control systems installed in buildings.
This standard specifies performance requirements for installed EPSS but does not include requirements for design, planning, installation, operation or maintenance.
These requirements also apply to EPSS sharing means of detection, triggering, interconnection, control, communication and power supplies with other applications. The operation of a EPSS shall not be adversely influenced by other applications.
Requirements are specified for EPSS components where the relevant environment is classified. This classification describes the environment in which a EPSS component may be expected to operate as designed.
Requirements for two environmental classes are specified for EPSS components. When the requirements of these two environmental classes are inadequate, due to the extreme conditions experienced in certain geographic locations, special national conditions are also specified in Annex A.
Interconnections and products used to combine both an I&HAS and EPSS systems, e.g. control and indicating equipment, should comply to both the IEC 62642 (EN 50131) and EPSS suite of standards. The failure of either system or a fault in either system should not be adversely affect the performance of the other.

## SIST/TC ELI Nizkonapetostne in komunikacijske električne inštalacije

**SIST EN 50090-3-4:2017**
**2017-11 (po) (en) 62 str. (K)**
**Stanovanjski in stavbni elektronski sistemi (HBES) - 3-4. del: Specifikacija KNX S AL, varna storitev, varna konfiguracija in viri za varovanje**
***Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 3-4: Specification of KNX S AL, Secure Service, Secure configuration and security Resources***
**Osnova:** EN 50090-3-4:2017
**ICS:** 35.240.67, 97.120

This European Standard defines security for HBES communication.
It is based on ISO/IEC 24767-2, Home network security / Secure Communication Protocol Middleware (SCPM).
Having a secure HBES solution has several advantages.
- It makes the HBES RF Communication Medium more secure:
HBES RF Radio Frames in plain communication can easily be traced (by sniffer for example).
- It allows for secure applications.
Secure communication is interesting in shutter - and door control and anti-intrusion security, in order to prevent intrusive commands (burglars...).
It is also interesting in metering to protect for example electrical consumption data.
This document does not define any type of application.

**SIST EN 50090-6-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 36 str. (H)**
**Stanovanjski in stavbni elektronski sistemi (HBES) - 6-1. del: Vmesniki - Mrežni vmesnik**
***Home and Building Electronic Systems (HBES) - Part 6-1: Interfaces - Webservice interface***
**Osnova:** EN 50090-6-1:2017
**ICS:** 97.120, 35.240.67

This European Standard defines a standardized web service based interface between HBES networks and other information technology (IT) systems.
The standardized interface is encapsulated in a gateway device, the HBES Gateway, which shall be able to communicate with both the HBES network and the connected IT systems. The HBES Gateway shall implement a set of encoding standards (see 10.2) as well as various message

exchange protocols (see 10.3) to enable remote access to the HBES network via the Internet or another wide area network (WAN). For this purpose, gateway profiles define different implementation levels (see 10.4).

## SIST/TC ETR Energetski transformatorji

**SIST EN 50588-1:2017** SIST EN 50588-1:2015
SIST EN 50588-1:2015/A1:2016

**2017-11 (po) (en) 31 str. (G)**

**Močnostni transformatorji srednje moči 50 Hz z najvišjo napetostjo naprave do 36 kV - 1. del: Splošne zahteve**

***Medium power transformers 50 Hz, with highest voltage for equipment not exceeding 36 kV - Part 1: General requirements***

**Osnova:** EN 50588-1:2017
**ICS:** 29.180

This European Standard covers medium power transformers. 'Medium power transformer' means a power transformer with a highest voltage for equipment higher than 1,1 kV, but not exceeding 36 kV and a rated power equal to or higher than 5 kVA but lower than 40 MVA.
National practices may require the use of highest voltages for equipment up to (but not including) 52 kV, when the rated voltage is less than 36 kV (such as Um = 38,5 kV or Um = 40,5 kV). This is considered to be an unusual case of a large power transformer, where the requirements are those for a medium power transformer with Um = 36 kV.
NOTE 1 'Large power transformer' means a power transformer with a highest voltage for equipment exceeding 36 kV and a rated power equal to or higher than 5 kVA, or a rated power equal to or higher than 40 MVA regardless of the highest voltage for equipment. Large power transformers are in the scope of EN 50629.
NOTE 2 Transformers with tap changer (DETC or OLTC) are included in this European Standard even if they have separate tapping winding.
The object of this European Standard is to set up requirements related to electrical characteristics and design of medium power transformers.
The following transformers are excluded from this European Standard:
a) instrument transformers, specifically designed to supply measuring instruments, meters, relays and other similar apparatus;
b) transformers with low-voltage windings specifically designed for use with rectifiers to provide a DC supply;
c) transformers specifically designed to be directly connected to a furnace;
d) transformers specifically designed for offshore applications and floating offshore applications;
e) transformers specially designed for emergency installations;
f) transformers and auto-transformers specifically designed for railway feeding systems;
g) earthing or grounding transformers, this is, three-phase transformers intended to provide a neutral point for system grounding purposes;
h) traction transformers mounted on rolling stock, this is, transformers connected to an AC or DC contact line, directly or through a converter, used in fixed installations of railway applications;
i) starting transformers, specifically designed for starting three-phase induction motors so as to eliminate supply voltage dips;
j) testing transformers, specifically designed to be used in a circuit to produce a specific voltage or current for the purpose of testing electrical equipment;
k) welding transformers, specifically designed for use in arc welding equipment or resistance welding equipment;
l) transformers specifically designed for explosion-proof and underground mining applications;
m) transformers specifically designed for deep water (submerged) applications;
n) medium Voltage (MV) to Medium Voltage (MV) interface transformers up to 5 MVA;
o) large power transformers where it is demonstrated that for a particular application, technically feasible alternatives are not available to meet the minimum efficiency requirements set out by the commission regulation (EU) No 548/2014;

**p) large power transformers which are like for like replacements in the same physical location/installation for existing large power transformers, where this replacement cannot be achieved without entailing disproportionate costs associated to their transportation and/or installation.**
**In case one of the last two exclusions is claimed, this should be documented at the signature of the contract with a declaration made by the customer.**
**NOTE 3 This standard covers the transformers under the Commission Regulation (EU) No. 548/2014 and gives additional specific guidance for single phase transformers, multi winding transformers and for transformers with OF or OD cooling systems, necessary for the correct application of energy efficiency requirements to these categories of transformers.**

## SIST/TC IFEK Železne kovine

**SIST EN 12438:2017** SIST EN 12438:2000
**2017-11 (po) (en) 18 str. (E)**
**Magnezij in magnezijeve zlitine - Magnezijeve zlitine za lite anode**
***Magnesium and magnesium alloys - Magnesium alloys for cast anodes***
**Osnova:** EN 12438:2017
**ICS:** 77.120.20

**This European Standard specifies the grades and the corresponding requirements for magnesium alloys for cast anodes.**
**This European Standard specifies 2 groups of cast magnesium alloy grades by a classification based on chemical composition. The first group deals with magnesium alloy ingots for anodes. The second group deals with magnesium alloy anode castings.**
**This European Standard specifies chemical composition, designation, testing and inspection documentation.**
**This European Standard does not cover technical delivery conditions for magnesium alloy anode castings (see EN 1559-1 [3] and EN 1559-5 [4]).**

**SIST EN ISO 6149-4:2017** SIST EN ISO 6149-4:2015
**2017-11 (po) (en) 18 str. (E)**
**Priključki v fluidni tehniki in za splošno uporabo - Vhodi in ravni zaključki z navoji po ISO 261 in tesnilkami O - 4. del: Mere, konstrukcija, preskusne metode ter zahteve za zunanje in notranje čepe (ISO 6149-4:2017)**
***Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2017)***
**Osnova:** EN ISO 6149-4:2017
**ICS:** 23.100.60, 23.100.40

**This document specifies dimensions and performance requirements for external hex and internal hex port plugs for use with ISO 6149-1 ports.**
**Port plugs in accordance with this document can be used at working pressures up to 63 MPa (630 bar1)).**
**The permissible working pressure depends upon the plug end size, materials, design, working conditions, application, etc.**
**Conformance to the dimensional information in this document does not guarantee rated performance.**
**Each manufacturer is expected to perform testing according to the specification contained in this document to assure that components comply with the performance ratings.**
**WARNING — The use of stud ends conforming to this document with ports conforming to the relevant parts of ISO 1179, ISO 9974 and ISO 11926 could lead to a hazardous situation.**

## SIST/TC IMKG Mehanizacija za kmetijstvo in gozdarstvo

**SIST EN 15695-1:2017** SIST EN 15695-1:2010
**2017-11 (po) (en) 29 str. (G)**
**Kmetijski traktorji in stroji z lastnim pogonom za zaščito rastlin - Zaščita upravljalca (voznika) pred nevarnimi snovmi - 1. del: Vrste kabin, zahteve in postopki preskušanja**
***Agricultural tractors and self-propelled sprayers - Protection of the operator (driver) against hazardous substances - Part 1: Cab classification, requirements and test procedures***
**Osnova:** EN 15695-1:2017
**ICS:** 65.060.10

This European Standard is applicable to cabs of agricultural and forestry tractors and self-propelled sprayers. Its purpose is to limit the exposure of the operator (driver) to hazardous substances when applying plant protection products (PPP) and liquid fertilisers. This European Standard specifies different categories of cabs of agricultural and forestry tractors and self-propelled sprayers and the relevant requirements and test procedures in order to limit the exposure of the operator (driver) to hazardous substances when inside the cab. It also specifies the information to be provided by the tractor or self-propelled sprayer manufacturer.
This document does not cover: • the exposure linked to fumigants; • the category of cab and performance level to be used for any particular application; • the actual cab performance in the field applications; • the field durability of filters.
This document is not applicable to tractor cabs which are manufactured before the date of its publication as an EN.

**SIST EN 15695-2:2017** SIST EN 15695-2:2010
SIST EN 15695-2:2010/AC:2012
**2017-11 (po) (en) 9 str. (C)**
**Kmetijski traktorji in stroji z lastnim pogonom za zaščito rastlin - Zaščita upravljalca (voznika) pred nevarnimi snovmi - 2. del: Filtri, zahteve in postopki preskušanja**
***Agricultural tractors and self-propelled sprayers - Protection of the operator (driver) against hazardous substances - Part 2: Filters, requirements and test procedures***
**Osnova:** EN 15695-2:2017
**ICS:** 65.060.10

This European Standard is applicable to filters as part of cabs of categories 2, 3 and 4 of agricultural and forestry tractors and self-propelled sprayers as specified in EN 15695-1 in order to limit the exposure of the operator (driver) to hazardous substances, in agricultural and forestry operations. It specifies requirements, test procedures and the information to be provided by the filter manufacturer.
This standard does not cover:
• the exposure linked to fumigants;
• the category of cab and performance level to be used for any particular application;
• the actual cab performance in the field applications;
• field durability of filters or filtration systems.
This document is not applicable to filters which are manufactured before the date of its publication as EN.

**SIST EN 16944:2017**
**2017-11 (po) (en) 12 str. (C)**
**Kmetijski stroji in traktorji - Standardizirani dostop do informacij o popravilih in vzdrževanju (RMI) - Zahteve**
***Agricultural machinery and tractors - Standardized access to repair and maintenance information (RMI) - Requirements***
**Osnova:** EN 16944:2017
**ICS:** 43.040.15, 65.060.01

This standard specifies the requirements to be fulfilled by manufacturers of tractors, interchangeable towed equipment and trailers used in agriculture and forestry in order to comply with the obligation to provide non-discriminatory access for independent operators to Repair and Maintenance Information (RMI) and to provide information on On-Board Diagnostic (OBD) systems.
This standard specifies all organisational and technical requirements and means of verification to comply with the EU Regulation 167/2013 and its Delegated Acts with the objectives to allow the fair competition between manufacturers and between operators and to improve the competitiveness and future viability of companies with special regard to Small and Medium sized Enterprises (SME).
This standard is applicable to agricultural and forestry vehicles approved (respectively to be approved) in accordance with the EU Regulation 167/2013.
This standard is not applicable to small series vehicles.

## SIST/TC INEK Neželezne kovine

**SIST EN 1982:2017** SIST EN 1982:2008
**2017-11 (po) (en) 76 str. (L)**
Baker in bakrove zlitine - Bloki za pretaljevanje in ulitki
*Copper and copper alloys - Ingots and castings*
Osnova: EN 1982:2017
ICS: 77.150.30

This European Standard specifies the composition, mechanical properties and other relevant characteristics of copper and copper alloys. The sampling procedures and test methods for the verification of conformity to the requirements of this standard are also specified.
This European Standard is applicable to:
a) copper alloy ingots intended to be remelted for later processing (e.g. castings); and
b) copper and copper alloy castings which are intended for use without subsequent working other than machining.
Recommended practice for the ordering and supply of castings is included in Annex A. Optional supplementary inspection procedures for ingots and castings are included in Annex B.
NOTE Ingots are not suitable for pressure equipment applications.

## SIST/TC IOVO Oskrba z vodo, odvod in čiščenje odpadne vode

**SIST EN 16933-2:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 40 str. (H)**
Sistemi za odvod odpadne vode in kanalizacijo zunaj stavb - Načrtovanje - 2. del: Hidravlično dimenzioniranje
*Drain and sewer systems outside buildings - Design - Part 2: Hydraulic design*
Osnova: EN 16933-2:2017
ICS: 93.030

This European Standard specifies requirements for the design of drain and sewer systems outside buildings.
It is applicable to drain and sewer systems, which operate essentially under gravity, from the point where the wastewater leaves a building, roof drainage system, or paved area, to a point where it is discharged into a wastewater treatment plant or receiving water body.
This document specifies requirements for the hydraulic design of drain and sewer systems and the assessment of the capacity of existing drain and sewer systems.

## SIST/TC IPKZ Protikorozijska zaščita kovin

**SIST EN ISO 15589-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 90 str. (M)**
**Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Katodna zaščita cevovodov - 1. del: Cevovodi na kopnem (ISO 15589-1:2015)**
***Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Cathodic protection of pipeline systems - Part 1: On-land pipelines (ISO 15589-1:2015)***
**Osnova:** EN ISO 15589-1:2017
**ICS:** 75.200

ISO 15589-1:2015 specifies requirements and gives recommendations for the pre-installation surveys, design, materials, equipment, installation, commissioning, operation, inspection, and maintenance of cathodic protection systems for on-land pipelines, as defined in ISO 13623 or EN 14161 for the petroleum, petrochemical, and natural gas industries, and in EN 1594 or EN 12007-1 and EN 12007-3 used by gas supply industries in Europe.
All contents of this part of ISO 15589 are applicable to on-land pipelines and piping systems used in other industries and transporting other media such as industrial gases, waters, or slurries.
ISO 15589-1:2015 applies to buried pipelines, landfalls of offshore pipeline sections protected by on-shore based cathodic protection installations, and to immersed sections of on-land pipelines such as river or lake crossings.
ISO 15589-1:2015 specifies requirements for pipelines of carbon steel, stainless steel, cast iron, galvanized steel, or copper. If other pipeline materials are used, the criteria to apply are defined under the responsibility of the pipeline operator.
ISO 15589-1:2015 does not apply to pipelines made of reinforced concrete for which EN 12696 can be applied.
NOTE Special conditions sometimes exist where cathodic protection is ineffective or only partially effective. Such conditions can include shielding (e.g. disbonded coatings, thermal-insulating coatings, rocky soil, etc.) and unusual contaminants in the electrolyte.

**SIST EN ISO 18086:2017** SIST EN 15280:2013
**2017-11 (po) (en) 47 str. (I)**
**Korozija kovin in zlitin - Ugotavljanje nastanka AC korozije - Merila zaščite (ISO 18086:2015)**
***Corrosion of metals and alloys - Determination of AC corrosion - Protection criteria (ISO 18086:2015)***
**Osnova:** EN ISO 18086:2017
**ICS:** 77.060

ISO 18086:2015 is applicable to buried cathodically-protected pipeline that is influenced by AC traction systems and/or AC power lines.
In the presence of AC interference, the protection criteria given in ISO 15589 1 are not sufficient to demonstrate that the steel is being protected against corrosion.
ISO 18086:2015 provides limits, measurement procedures, mitigation measures, and information to deal with long term AC interference for AC voltages at frequencies between 16,7 and 60 Hz and the evaluation of AC corrosion likelihood.
It deals with the possibility of AC corrosion of metallic pipelines due to AC interferences caused by inductive, conductive or capacitive coupling with AC power systems and the maximum tolerable limits of these interference effects. It takes into account the fact that this is a long-term effect, which occurs during normal operating conditions of the AC power system.
It does not cover the safety issues associated with AC voltages on pipelines. These are covered in national standards and regulations.

**SIST EN ISO 20274:2017**

**2017-11 (po) (en) 14 str. (D)**

**Steklasti in keramični emajli - Priprava vzorcev in določanje koeficienta toplotne razteznosti (ISO 20274:2017)**

***Vitreous and porcelain enamels - Preparation of samples and determination of thermal expansion coefficient (ISO 20274:2017)***

**Osnova:** **EN ISO 20274:2017**

**ICS:** **25.220.50**

**This standard specifies the procedures for the preparation of enamel samples for measurement of the thermal dilatation and calculation of the thermal expansion coefficient.**

**SIST EN ISO 2082:2017** SIST EN ISO 2082:2009

**2017-11 (po) (en) 21 str. (F)**

**Kovinske in druge anorganske prevleke - Galvanske prevleke kadmija z dodatno obdelavo na železu in jeklu (ISO 2082:2017)**

***Metallic and other inorganic coatings - Electroplated coatings of cadmium with supplementary treatments on iron or steel (ISO 2082:2017)***

**Osnova:** **EN ISO 2082:2017**

**ICS:** **25.220.40**

**This document specifies the requirements of electroplated coatings of cadmium with supplementary treatments on iron and steel. It includes information that is to be supplied by the purchaser to the electroplater, and describes coating requirements, including those for heat treatment before and after electroplating.**

**It is not applicable to coatings applied**

**— to sheet, strip or wire in the non-fabricated form,**

**— to close-coiled springs, or**

**— for purposes other than protective, intrinsic lubricity, ductility, electrical conductivity and low contact resistance use.**

**This document does not specify requirements for the surface condition of the basis metal prior to electrodeposition with cadmium.**

**The coating thickness that can be applied to threaded components can be limited by dimensional requirements, including class or fit.**

**Additional information on corrosion resistance, rinsing and drying, processing parts in bulk and dyeing of chromate conversion coatings is given in Annex C.**

**SIST EN ISO 2360:2017** SIST EN ISO 2360:2004

**2017-11 (po) (en) 41 str. (I)**

**Neprevodne prevleke na nemagnetnih električno prevodnih osnovnih kovinah - Merjenje debeline prevleke - Metoda vrtinčnih tokov, občutljiva za spremembe amplitude (ISO 2360:2017)**

***Non-conductive coatings on non-magnetic electrically conductive base metals - Measurement of coating thickness - Amplitude-sensitive eddy-current method (ISO 2360:2017)***

**Osnova:** **EN ISO 2360:2017**

**ICS:** **25.220.20**

**This document specifies a method for non-destructive measurements of the thickness of non-Conductive coatings on non-magnetic electrically conductive base metals, using amplitude-sensitive eddy-current instruments.**

**In this document, the term “coating” is used for materials such as, for example, paints and varnishes, electroplated coatings, enamel coatings, plastic coatings, claddings and powder coatings. This method is particularly applicable to measurements of the thickness of most oxide coatings produced by anodizing, but is not applicable to all conversion coatings, some of which are too thin to be measured by this method (see Clause 6).**

**This method can also be used to measure non-magnetic metallic coatings on non-conductive base materials. However, the phase-sensitive eddy-current method specified in ISO 21968 is particularly usable to this application and can provide thickness results with a higher accuracy (see Annex A).**
**This method is not applicable to measure non-magnetic metallic coatings on conductive base metals. The phase-sensitive eddy-current method specified in ISO 21968 is particularly useful for this application. However, in the special case of very thin coatings with a very small conductivity, the amplitude-sensitive eddy-current method can also be used for this application (see Annex A).**
**Although the method can be used for measurements of the thickness of coatings on magnetic base metals, its use for this application is not recommended. In such cases, the magnetic method specified in ISO 2178 can be used. Only in case of very thick coatings above approximately 1 mm, the amplitudesensitive eddy-current method can also be used for this application (see Annex A).**

## SIST/TC IPMA Polimerni materiali in izdelki

**SIST EN 302-2:2017** SIST EN 302-2:2013
**2017-11 (po) (en) 14 str. (D)**
**Lepila za nosilne lesene konstrukcije - Preskusne metode - 2. del: Ugotavljanje odpornosti lepljenega stika proti razslojevanju (delaminaciji)**
***Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 2: Determination of resistance to delamination***
**Osnova:** EN 302-2:2017
**ICS:** 91.080.20, 83.180

**This European Standard specifies a method for determining the resistance to delamination in glue lines.**
**It is suitable for the following applications:**
**a) for assessing the compliance of adhesives with EN 301, EN 15425 and EN 16254;**
**b) for assessing the suitability and quality of adhesives for load-bearing timber structures;**
**c) for comparing the effects on the bond strength resulting from the choice of bonding conditions, from different climatic conditioning and from the treatment of the test pieces before and after bonding.**
**This test is not applicable for modified and stabilized wood with strongly reduced swelling and shrinkage properties, such as acetylated wood, heat-treated wood and polymer impregnated wood.**
**This test is intended primarily to obtain performance data for the classification of adhesives for load-bearing timber structures according to their suitability for use in defined climatic environments.**
**This method is not intended to provide data for structural design, and does not necessarily represent the performance of the bonded member in service.**

**SIST EN 302-3:2017** SIST EN 302-3:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)**
**Lepila za nosilne lesene konstrukcije - Preskusne metode - 3. del: Ugotavljanje vpliva kislinskih poškodb lesnih vlaken, nastalih zaradi cikličnih obremenitev s temperaturo in vlago, na prečno natezno trdnost**
***Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 3: Determination of the effect of acid damage to wood fibres by temperature and humidity cycling on the transverse tensile strength***
**Osnova:** EN 302-3:2017
**ICS:** 91.080.20, 83.180

**This European Standard specifies a method for determining the effect on bond strength of damage to wood fibres caused by the action of acids from the adhesive or primer used in the gluing process during climatic cycling. It is suitable for the following applications: a) for assessing the compliance of adhesives with EN 301, EN 15425 and FprEN 16254; b) for assessing the suitability and quality of adhesives for load-bearing timber structures; c) for determining if the adhesive after bonding has a damaging influence on the strength of the wood due to chemical**

**action. This test is intended primarily to obtain performance data for the classification of adhesives for load-bearing timber structures according to their suitability for use in defined climatic environments. This test is carried out on Norway spruce (Picea abies L.). This method is not intended for use to provide numerical design data and does not necessarily represent the performance of the bonded member in service.**

## SIST/TC ISTP Stavbno pohištvo

**SIST EN 16864:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)**
**Stavbno okovje - Mehatronske obešanke - Zahteve in preskusne metode**
***Building hardware - Mechatronic padlocks - Requirements and test methods***
**Osnova: EN 16864:2017**
**ICS: 91.190**

**This European Standard specifies requirements for performance and testing of mechatronic padlocks (MPs) and their keys and/or electronic keys.**
**It establishes categories of use based on performance tests and grades of security based on design requirements and on performance tests that simulate attack. If the design incorporates mechanical security means in addition to the mechatronic means, these are also tested.**
**This European Standard does not cover any other element of a security system, other than those directly involved in the control of a padlock.**
**This European Standard does not cover the physical testing of multi-function devices such as Smartphones that may be used as part of the control system.**

## SIST/TC ITEK Tekstil in tekstilni izdelki

**SIST EN 13402-3:2017** SIST EN 13402-3:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 36 str. (H)**
**Označevanje velikosti oblačil - 3. del: Telesne mere in koraki**
***Size designation of clothes - Part 3: Body measurements and intervals***
**Osnova: EN 13402-3:2017**
**ICS: 61.020**

**This document establishes tables for body measurements and intervals to be used for compiling standard garment sizes for men, women, boys, girls and infants. Garment dimensions are not contained in this document.**

**SIST EN ISO 1833-11:2017** SIST EN ISO 1833-11:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
**Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 11. del: Mešanica nekaterih celuloznih vlaken z nekaterimi drugimi vlakni (metoda z uporabo žveplene kisline) (ISO 1833-11:2017)**
***Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 11: Mixtures of certain cellulose fibres with certain other fibres (method using sulfuric acid) (ISO 1833-11:2017)***
**Osnova: EN ISO 1833-11:2017**
**ICS: 59.060.20**

**This document specifies a method, using sulfuric acid, to determine the mass percentage of cellulose fibres, after removal of non-fibrous matter, in textiles made of mixtures of**
**— natural and man-made cellulose fibres, such as cotton, flax, hemp, ramie, viscose, cupro, modal, lyocell with**
**— polyester, polypropylene, elastomultiester, elastolefin and polypropylene/polyamide bicomponent.**

**SIST EN ISO 1833-4:2017** SIST EN ISO 1833-4:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)**
**Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 4. del: Mešanica nekaterih proteinskih in nekaterih drugih vlaken (metoda z uporabo hipoklorita) (ISO 1833-4:2017)**
***Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 4: Mixtures of certain protein and certain other fibres (method using hypochlorite) (ISO 1833-4:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 1833-4:2017**
**ICS:** **59.060.20**

**This document specifies a method, using hypochlorite, to determine the mass percentage of protein fibre, after removal of non-fibrous matter, in textiles made of mixtures of certain non-protein fibres and certain protein fibres, as follows:**
**— wool, other animal-hair (such as cashmere, mohair), silk, protein,**
**with**
**— cotton, cupro, viscose, modal, acrylic, chlorofibres, polyamide, polyester, polypropylene, glass, elastane, elastomultiester, elastolefin, melamine and polypropylene/polyamide bicomponent.**

**SIST EN ISO 1833-7:2017** SIST EN ISO 1833-7:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 10 str. (C)**
**Tekstilije - Kvantitativna kemična analiza - 7. del: Mešanica poliamidnih in nekaterih drugih vlaken (metoda z uporabo mravljične kisline) (ISO 1833-7:2017)**
***Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 7: Mixtures of polyamide and certain other fibres (method using formic acid) (ISO 1833-7:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 1833-7:2017**
**ICS:** **59.060.20**

**This document specifies a method, using formic acid, to determine the mass percentage of polyamide fibre, after removal of non-fibrous matter, in textiles made of mixtures of — polyamide with**
**— cotton, viscose, cupro, modal, lyocell, polyester, polypropylene, chlorofibre, acrylic, glass fibre, elastomultiester, elastolefin and melamine, or**
**— wool (if the wool content is less than or equal to 25 %), or animal hair fibres.**
**This document does not apply when the wool content exceeds 25 %; ISO 1833-4 applies.**

**SIST EN ISO 6179:2017** SIST EN ISO 6179:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)**
**Gumirano, vulkanizirano ali termoplastično - Gumirane površine in gumirane tekstilije - Ugotavljanje prepuščanja hitro hlapljivih tekočin (gravimetrijska tehnika) (ISO 6179:2017)**
***Rubber, vulcanized or thermoplastic - Rubber sheets and rubber-coated fabrics - Determination of transmission rate of volatile liquids (gravimetric technique) (ISO 6179:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 6179:2017**
**ICS:** **83.140.10, 59.080.40**

**This document specifies two methods for determining, by measurement of the transmission rate, the permeability of rubber to volatile liquids diffusing into open air.**
**It is applicable only to materials in sheet form and to coated fabrics having thicknesses between 0,2 mm and 3,0 mm.**
**It is restricted to transmission rates of more than 0,1 g/m2·h.**
**The methods are particularly useful for comparing the relative transmission rates of one liquid through different materials, or of several liquids through one material.**
**Method A, with refilling, is used when testing mixtures of liquids which give different transmission rates.**
**Method B, with no refilling, is used for a single-component liquid.**
**NOTE A method for the determination of water vapour transmission rate is given in ISO 2528.**

## SIST/TC IUSN Usnje

**SIST EN ISO 17231:2017** SIST EN ISO 17231:2011
**2017-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
**Usnje - Fizikalno in mehansko preskušanje - Ugotavljanje odbijanja vode pri usnju za oblačila (ISO 17231:2017)**
***Leather - Physical and mechanical tests - Determination of water repellency of garment leather (ISO 17231:2017)***
**Osnova:** EN ISO 17231:2017
**ICS:** 59.140.30

**This document specifies a method for determining the repellency of leather to surface wetting. It is applicable to all leathers intended for use in clothing. The method does not determine the resistance of leather to water penetration.**

## SIST/TC IŽNP Železniške naprave

**SIST EN 12080:2017** SIST EN 12080:2008+A1:2010
**2017-11 (po) (en;fr;de) 50 str. (I)**
**Železniške naprave - Ohišja ležajev kolesnih dvojic - Kotalni ležaji**
***Railway applications - Axleboxes - Rolling bearings***
**Osnova:** EN 12080:2017
**ICS:** 45.040, 21.100.20

**This European Standard specifies the quality parameters of axlebox rolling bearings supporting the primary load of the vehicle, required for reliable operation of trains on European networks. It covers metallurgical and material properties as well as geometric and dimensional characteristics. It also defines methods for quality assurance and conditions for approval of the products.**

**SIST EN 12081:2017** SIST EN 12081:2008+A1:2010
**2017-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
**Železniške naprave - Ohišja ležajev kolesnih dvojic - Maziva**
***Railway applications - Axleboxes - Lubricating greases***
**Osnova:** EN 12081:2017
**ICS:** 45.040, 75.100

**This European Standard specifies the quality requirements of greases intended for the lubrication of axlebox rolling bearings according to prEN 12080, required for reliable operation of trains on European networks. It covers the approval procedure for a not yet approved grease, the management of modification for an approved grease and the method of quality batch control of the grease. The grease requirements are given for two speed classes.**

**SIST EN 12082:2017** SIST EN 12082:2008+A1:2011
**2017-11 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)**
**Železniške naprave - Ohišja ležajev kolesnih dvojic - Preskušanje delovanja**
***Railway applications - Axleboxes - Performance testing***
**Osnova:** EN 12082:2017
**ICS:** 45.040

**This European Standard specifies the principles and methods for a rig performance test of the system of axlebox rolling bearing(s), housing, seal(s) and grease. Test parameters and minimum performance requirements for vehicles in operation on main lines are specified in Annex A (normative). Different test parameters and performance requirements may be selected for vehicles in operation on other networks (e.g. urban rail). This standard is historically developed**

for outboard applications but is also valid for vehicles with other bearing arrangements (e.g.: inboard application or single wheels).
Annex B (informative) describes some possible examples where a sequenced performance test takes the broad range of different service conditions within a specific application or vehicle platform into account.
Annex C (normative) describes in detail an optional water tightness test.
Basic principles and minimum requirements for a field test are also determined.
Oil lubricated bearings are not covered by this standard. Until standards are available, the testing of these bearing arrangements should be agreed between the involved parties.

## SIST/TC KDS Kozmetična, dezinfekcijska sredstva in površinsko aktivne snovi

**SIST EN 16956:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)**
Kozmetika - Analizne metode - Metoda HPLC/UV za identifikacijo in določevanje hidrokinona, etrov hidrokinona in kortikosteroidov v kozmetičnih izdelkih za beljenje kože
*Cosmetics - Analytical methods - HPLC/UV method for the identification and assay of hydroquinone, ethers of hydroquinone and corticosteroids in skin whitening cosmetic products*
Osnova: EN 16956:2017
ICS: 71.100.70

This European Standard specifies a HPLC/UV method for the assay of hydroquinone, 3 ethers of hydroquinone and 4 corticosteroids most frequently found in illegally sold skin whitening cosmetic products: clobetasol propionate, betamethasone dipropionate, fluocinonide and fluocinolone acetonide.
This standard also proposes HPLC/UV methods for the identification of 38 corticosteroids may be found in skin whitening products. Indeed, as corticosteroids could be deliberately introduced in skin whitening cosmetics, despite the fact that they are forbidden to use, an identification of the presence of one of this illicit compounds could be enough for a market survey control.
This standard is not dedicated to artificial nail products or soaps.

**SIST EN ISO 16212:2017** SIST EN ISO 16212:2011
**2017-11 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)**
Kozmetika - Mikrobiologija - Ugotavljanje števila kvasovk in plesni (ISO 16212:2017)
*Cosmetics - Microbiology - Enumeration of yeast and mould (ISO 16212:2017)*
Osnova: EN ISO 16212:2017
ICS: 07.100.40

This document gives general guidelines for enumeration of yeast and mould present in cosmetics by counting the colonies on selective agar medium after aerobic incubation.
In order to ensure product quality and safety for consumers, it is advisable to perform an appropriate microbiological risk analysis to determine the types of cosmetic products to which this document is pplicable. Products considered to present a low microbiological risk (see ISO 29621) include those with low water activity or extreme pH values, hydro-alcoholic products, etc.
Because of the large variety of cosmetic products within this field of application, this method might not be suited to some products in every detail (e.g. certain water-immiscible products). Other methods (e.g. automated) can be substituted for the tests presented here provided that their equivalence has been demonstrated or the method has been otherwise shown to be suitable.
Yeast enumerated can be identified using suitable identification tests, for example, tests described in the standards listed in the Bibliography. Mould enumerated can be identified by other appropriate methods, if necessary.

**SIST EN ISO 18415:2017** SIST EN ISO 18415:2011
**2017-11 (po) (en;fr;de) 28 str. (G)**
**Kozmetika - Mikrobiologija - Ugotavljanje prisotnosti specifičnih in nespecifičnih mikroorganizmov (ISO 18415:2017)**
***Cosmetics - Microbiology - Detection of specified and non-specified microorganisms (ISO 18415:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 18415:2017**
**ICS:** **07.100.40**

**This document gives general guidelines for the detection and identification of specified microorganisms in cosmetic products as well as for the detection and identification of other kinds of aerobic mesophilic non-specified microorganisms in cosmetic products.**
**Microorganisms considered as specified in this document might differ from country to country according to national practices or regulations. Most of them considered as specified microorganisms include one or more of the following species: Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus and Candida albicans.**
**In order to ensure product quality and safety for consumers, it is advisable to perform an appropriate microbiological risk analysis to determine the types of cosmetic products to which this document is applicable. Products considered to present a low microbiological risk (see ISO 29621) include those with low water activity, hydro-alcoholic products, extreme pH values, etc.**
**The method described in this document is based on the detection of microbial growth in a non-selective liquid medium (enrichment broth) suitable to detect microbial contamination, followed by isolation of microorganisms on non-selective agar media. Other methods can be appropriate depending on the level of detection required.**
**In this document specific indications are given for identification of Pseudomonas aeruginosa, Escherichia coli, Staphylococcus aureus and Candida albicans. Other microorganisms that grow under the conditions described in this document may be identified by using suitable tests according to a general scheme (see Annex A). Other standards (e.g. ISO 18416, ISO 21150, ISO 22717, ISO 22718) may be appropriate.**
**Because of the large variety of cosmetic products within this field of application, this method might not be suited in every detail to some products (e.g. certain water-immiscible products). Other methods (e.g. automated) can be substituted for the tests presented here provided that their equivalence has been demonstrated or the method has been otherwise shown to be suitable.**

**SIST EN ISO 21148:2017** SIST EN ISO 21148:2009
**2017-11 (po) (en;fr;de) 30 str. (G)**
**Kozmetika - Mikrobiologija - Splošna navodila za mikrobiološko preskušanje (ISO 21148:2017)**
***Cosmetics - Microbiology - General instructions for microbiological examination (ISO 21148:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 21148:2017**
**ICS:** **07.100.40**

**This document gives general instructions for carrying out microbiological examinations of cosmetic products, in order to ensure their quality and safety, in accordance with an appropriate risk analysis (e.g. low water activity, hydro-alcoholic, extreme pH values).**
**Because of the large variety of products and potential uses within this field of application, these instructions might not be appropriate for some products in every detail (e.g. certain water-immiscible products).**

**SIST EN ISO 21149:2017** SIST EN ISO 21149:2009
**2017-11 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)**
**Kozmetika - Mikrobiologija - Ugotavljanje prisotnosti in števila aerobnih mezofilnih bakterij (ISO 21149:2017)**
***Cosmetics - Microbiology - Enumeration and detection of aerobic mesophilic bacteria (ISO 21149:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 21149:2017**
**ICS:** **07.100.40**

**This document gives general guidelines for enumeration and detection of aerobic mesophilic bacteria present in cosmetics**
**— by counting the colonies on agar medium after aerobic incubation, or**
**— by checking the absence of bacterial growth after enrichment.**
**Because of the large variety of cosmetic products within this field of application, this method may not be appropriate for some products in every detail (e.g. certain water immiscible products). Other methods (e.g. automated) may be substituted for the tests presented here provided that their equivalence has been demonstrated or the method has been otherwise shown to be suitable.**
**If needed, microorganisms enumerated or detected may be identified using suitable identification tests described in the standards given in the Bibliography.**
**In order to ensure product quality and safety for consumers, it is advisable to perform an appropriate microbiological risk analysis to determine the types of cosmetic products to which this document is applicable. Products considered to present a low microbiological risk (see ISO 29621) include those with low water activity, hydro-alcoholic products, extreme pH values, etc.**

**SIST EN ISO 29621:2017** SIST EN ISO 29621:2011
**2017-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
**Kozmetika - Mikrobiologija - Smernice za oceno tveganja in prepoznavanja izdelkov, ki ne predstavljajo večjega mikrobiološkega tveganja (ISO 29621:2017)**
***Cosmetics - Microbiology - Guidelines for the risk assessment and identification of microbiologically low-risk products (ISO 29621:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 29621:2017**
**ICS:** **07.100.40**

**This document gives guidance to cosmetic manufacturers and regulatory bodies to help define those finished products that, based on a risk assessment, present a low risk of microbial contamination during production and/or intended use, and therefore, do not require the application of microbiological International Standards for cosmetics.**

**SIST ISO 16128-1:2017**
**2017-11 (po) (en;fr) 16 str. (D)**
**Kozmetika - Smernice za tehnične definicije ter merila za naravne in organske kozmetične sestavine in izdelke - 1. del: Definicije za sestavine**
***Guidelines on technical definitions and criteria for natural and organic cosmetic ingredients and products - Part 1: Definitions for ingredients***
**Osnova:** **ISO 16128-1:2016**
**ICS:** **71.100.70**

**This part of ISO 16128 provides guidelines on definitions for natural and organic cosmetic ingredients. In addition to natural and organic ingredients, other ingredient categories which may be necessary for natural and organic product development are defined with associated restrictions.**
**ISO 16128 does not address product communication (e.g. claims and labelling), human safety, environmental safety and socio-economic considerations (e.g. fair trade), and the characteristics of packaging materials or regulatory requirements applicable for cosmetics.**

**SIST ISO 16128-2:2017**
**2017-11 (po) (en) 18 str. (E)**
**Kozmetika - Smernice za tehnične definicije ter merila za naravne in organske kozmetične sestavine in izdelke - 2. del: Merila za sestavine in izdelke**
***Cosmetics - Guidelines on technical definitions and criteria for natural and organic cosmetic ingredients - Part 2: Criteria for ingredients and products***
**Osnova:** **ISO 16128-2:2017**
**ICS:** **71.100.70**

**This document describes approaches to calculate natural, natural origin, organic and organic origin indexes that apply to the ingredient categories defined in ISO 16128-1. This document also offers a framework to determine the natural, natural origin, organic and organic origin content of products based on the ingredient characterization.**
**Neither ISO 16128-1 nor this document addresses product communication (e.g. claims and labelling), human safety, environmental safety, socio-economic considerations (e.g. fair trade), characteristics of packaging materials or regulatory requirements applicable for cosmetics.**
**This document builds on and enhances ISO 16128-1. It is intended to be used in conjunction with ISO 16128-1.**

**SIST ISO 16560:2017**
**2017-11 (po) (en) 12 str. (C)**
**Površinsko aktivne snovi - Določevanje polietilen glikola v neionskih etoksiliranih površinsko aktivnih snoveh - Metoda HPLC**
***Surface active agents - Determination of polyethylene glycol content in nonionic ethoxylated surfactants - HPLC method***
**Osnova: ISO 16560:2015**
**ICS: 71.100.40**

**This International Standard specifies a method for the determination of the polyethylene glycol (PEG) content in aromatic and aliphatic non-ionic surface active agents of the type R-(O-C2H4) n OH; where is the mean ethylene oxide (EO) value. It is applicable to all ethoxylated products soluble in methanol or methanol/water mixture. This method applies to PEG concentrations as mass fraction greater than or equal to 0,1 %. This International Standard is not applicable to PEG whose molar mass is lower than 400 g/mol. Monomeric ethylene glycol, diethylene glycol, triethylene glycol, and glycerol are not detected.**

**SIST ISO 17280:2017**
**2017-11 (po) (en) 12 str. (C)**
**Površinsko aktivne snovi - Določevanje ostankov 1,4-dioksana v površinsko aktivnih snoveh, pridobljenih iz epoksietana, s plinsko kromatografijo**
***Surface active agents - Determination of 1,4-dioxan residues in surfactants obtained from epoxyethane by gas chromatography***
**Osnova: ISO 17280:2015**
**ICS: 71.040.50, 71.100.40**

**This International Standard provides a method for the determination of 1,4-dioxane residues in surfactants which are synthesized from epoxyethane, such as alkyl ether sulfates and alcohol ethoxylates.**
**The method is applicable for samples containing 1,4-dioxane more than 5 mg/kg. For samples containing 1,4-dioxane more than 100 mg/kg, the sample solutions should be diluted to appropriate concentration.**

**SIST-TP ISO/TR 17276:2017**
**2017-11 (po) (en;fr) 22 str. (F)**
**Kozmetika - Analizni pristop za presejalne in kvantitativne metode za težke kovine v kozmetiki**
***Cosmetics - Analytical approach for screening and quantification methods for heavy metals in cosmetics***
**Osnova: ISO/TR 17276:2014**
**ICS: 71.100.70**

**This Technical Report introduces most common and typical analytical approaches for screening and quantification of heavy metals of general interest at both raw material and finished product level. This Technical Report covers techniques from traditional colourimetric reaction, which can be executed without expensive instrument to the high-end one, like that of inductively coupled**

plasma-mass spectrometry (ICP-MS), which allows detection of elements at μg/kg level. Thus, this Technical Report covers the advantages and disadvantages of each analytical technique so that a suitable approach can be chosen.
The intent of this Technical Report is not to set or suggest acceptable concentration limits of heavy metals in both raw materials and finished products which have to be determined by each regulatory authority.
NOTE 1 The term "heavy metals" is widely used without single definition.
NOTE 2 Elements can be specified as heavy metals by one legislation, while not by others.

## SIST/TC KŽP Kmetijski pridelki in živilski proizvodi

**SIST EN 17050:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
**Krma: metode vzorčenja in analize - Določevanje joda v krmi z masno spektrometrijo z induktivno sklopljeno plazmo (ICP-MS)**
***Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of iodine in animal feed by ICP-MS***
**Osnova:** EN 17050:2017
**ICS:** 65.120

This European standard specifies a method for the determination of iodine in animal feeding stuffs by inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) following extraction with an alkaline solution.
This method was successfully tested in the range of 0,70 to 631 mg/kg in following animal feeds: seaweed meal, mineral premixture, fish meal, plant based ingredient, marine based compound feed and a synthetic iodine solution.

**SIST EN ISO 12099:2017** SIST EN ISO 12099:2010
**2017-11 (po) (en) 36 str. (H)**
**Krma, žito in mlevski proizvodi - Smernice za uporabo bližnje infrardeče spektrometrije (ISO 12099:2017)**
***Animal feeding stuffs, cereals and milled cereal products - Guidelines for the application of near infrared spectrometry (ISO 12099:2017)***
**Osnova:** EN ISO 12099:2017
**ICS:** 67.060, 65.120

This document gives guidelines for the determination by near infrared spectroscopy of constituents such as moisture, fat, protein, starch and crude fibre and parameters such as digestibility in animal feeding stuffs, cereals and milled cereal products.
The determinations are based on spectrometric measurement in the near infrared spectral region.

**SIST EN ISO 21294:2017** SIST EN ISO 542:1996
**2017-11 (po) (en) 19 str. (E)**
**Oljnice - Ročno ali avtomatsko občasno vzorčenje (ISO 21294:2017)**
***Oilseeds - Manual or automatic discontinuous sampling (ISO 21294:2017)***
**Osnova:** EN ISO 21294:2017
**ICS:** 67.200.20

This document specifies the requirements for discontinuous sampling of oilseeds, using the manual or automatic method, for the purpose of assessing their quality and condition.
NOTE An example of "condition" is an odour due to a treatment product.

**SIST-TS CEN/TS 17061:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)**
**Živila - Smernice za kalibracijo in kvantitativno določanje ostankov pesticidov in organskih kontaminantov (onesnaževal) z uporabo kromatografske metode**
***Foodstuffs - Guidelines for the calibration and quantitative determination of pesticide residues and organic contaminants using chromatographic methods***
**Osnova:** **CEN/TS 17061:2017**
**ICS:** **67.050**

**This Technical Specification describes the execution of calibration and quantitative evaluation of chromatographic procedures for the determination of pesticides and organic contaminants in residue analysis. In addition, the essential requirements for calibration are outlined.**
**The calibration of analytical procedures and the evaluation of analytical results need to be conducted according to uniform principles in order to allow for a comparison of analytical results (even from different analytical procedures). They constitute the basis of any method validation and of the quality assurance within laboratories [1], [2], [3]. This Technical Specification does not consider issues of identification/qualification and extraction efficiency.**

**SIST-TS CEN/TS 17062:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 26 str. (F)**
**Hrana rastlinskega izvora - Večelementna metoda za določanje ostankov pesticidov v rastlinskih oljih z LC-MS/MS**
***Foods of plant origin - Multimethod for the determination of pesticide residues in vegetable oils by LC-MS/MS***
**Osnova:** **CEN/TS 17062:2017**
**ICS:** **67.200, 67.050**

**This TS describes a method for the analysis of pesticide residues in plant oils (fat content > 90 %, water content < 5 %). It has been validated in an interlaboratory test with olive oil. However, laboratory experiences are available also for other kind of oils such as sunflower seed oil, sesame oil, flax seed oil, rape seed oil, grape seed oil, thistle oil and pumpkin seed oil.**

## SIST/TC LLZ Les, lesni izdelki in zaščita lesa

**SIST EN 13489:2017** SIST EN 13489:2003
**2017-11 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)**
**Lesene in parketne talne obloge - Večslojni parketni elementi**
***Wood-flooring and parquet - Multi-layer parquet elements***
**Osnova:** **EN 13489:2017**
**ICS:** **79.080**

**This European Standard specifies the characteristics of multi-layer parquet elements for internal use as flooring.**

## SIST/TC MOC Mobilne komunikacije

**SIST EN 303 402 V2.1.2:2017**
**2017-11 (po) (en) 54 str. (J)**
**Pomorski mobilni oddajniki in sprejemniki za uporabo v radiofrekvenčnih pasovih MF in HF - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve členov 3.2 in 3.3(g) direktive 2014/53/EU**
***Maritime mobile transmitters and receivers for use in the MF and HF bands - Harmonised Standard covering the essential requirements of articles 3.2 and 3.3(g) of Directive 2014/53/EU***
**Osnova:** **ETSI EN 303 402 V2.1.2 (2017-09)**
**ICS:** **47.020.70, 33.060.20**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for radio transmitters and receivers, for use on vessels, operating in either the Medium Frequency (MF) only or in the Medium and High Frequency (MF/HF) bands allocated in the International Telecommunications Union (ITU) Radio Regulations [i.9], to the Maritime Mobile Service (MMS).**
**The present document refers to equipment for one or more of the following:**
**- Single SideBand (SSB) modulation for telephony transmission and reception (J3E);**
**- Frequency Shift Keying (FSK) or SSB modulation of a keyed sub-carrier to transmit and receive Digital Selective Calling (DSC) signals.**
**The present document also refers to radio equipment with either an integrated or external DSC controller.**
**The requirements in the present document are applicable to receivers for operating on all frequencies in the bands 1 606,5 kHz to 4 000 kHz or 1 606,5 kHz to 27,5 MHz as allocated in the ITU Radio Regulations [i.9], to the MMS.**
**Other spot frequency receivers should meet all the requirements of the present document and other relevant standards as applicable for the frequencies and modes provided.**
**If the equipment, or parts of it, are designed in such a manner that they can be used for other categories of maritime radiocommunication (e.g. Morse telegraphy or NBDP - ETSI ETS 300 067 [i.4]), those parts of the equipment should fulfil the relevant requirements of the appropriate standards for the service(s) in question e.g. ETSI ETS 300 067 [i.4].**
**The present document covers the essential requirements of article 3.2 and article 3.3(g) of Directive 2014/53/EU [i.1] under the conditions identified in annex A.**

**SIST EN 303 417 V1.1.1:2017**
**2017-11 (po) (en) 34 str. (H)**
**Brezžični prenos električne energije s tehnologijami, ki ne uporabljajo radiofrekvenčnega snopa v območjih 19–21 kHz, 59–61 kHz, 79–90 kHz,100–300 kHz, 6765–6795 kHz - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive 2014/53/EU**
***Wireless power transmission using technologies other than radio frequency beam in the 19 - 21 kHz, 59 - 61 kHz, 79 - 90 kHz, 100 - 300 kHz, 6 765 - 6 795 kHz ranges - Harmonised Standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive 2014/53/EU***
**Osnova:** **ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)**
**ICS:** **33.060.99**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for wireless power transmission (WPT) systems, using technologies other than radio frequency beam, in the 19 - 21 kHz, 59 - 61 kHz, 79 - 90 kHz, 100 - 300 kHz, 6 765 - 6 795 kHz ranges.**
**The present document covers wireless power transmission systems which are regarded as radio equipment since including inherent radio communication functionality or radiodetermination via the WPT interface or port at the specific WPT frequency ranges.**
**Such systems usually consist of:**
**1) A power transmitter, with additional communication capability to control the charge function, in conjunction with the receiving part. The power transmitter could also be named as base station.**
**2) A power receiver, which supplies the received energy to a mobile device and performs a control/supervision function for the mobile device status and charge operation.**
**Both parts in combination are able to transmit and receive data in addition to the power transmission mode e.g. to control the mobile device status and to optimize the power transmission mode.**
**These radio equipment types are capable of operating in the permitted frequency bands below 30 MHz as specified in Table 1.**
**The present document covers fixed systems, mobile and portable systems.**

**SIST EN 303 447 V1.1.1:2017**
**2017-11 (po) (en) 31 str. (G)**
**Naprave kratkega dosega (SRD) - Sistemi z indukcijsko zanko za robotske kosilnice v frekvenčnem območju od 0 Hz do 148,5 kHz - Harmonizirani standard, ki zajema bistvene zahteve člena 3.2 direktive 2014/53/EU**
***Short Range Devices (SRD) - Inductive loop systems for robotic mowers in the frequency range 0 Hz to 148,5 kHz - Harmonised standard covering the essential requirements of article 3.2 of Directive for 2014/53/EU***
**Osnova: ETSI EN 303 447 V1.1.1 (2017-09)**
**ICS: 33.060.01**

**The present document specifies technical characteristics and methods of measurements for Robotic Mowers with Inductive loop systems (RMI) below 148,5 kHz.**

**SIST EN 61169-58:2017/AC:2017**
**2017-11 (po) (en) 3 str. (AC)**
**Radiofrekvenčni konektorji - 58. del: Področna specifikacija za RF-koaksialne konektorje z "blind-mate" sklopko - Karakteristična impedanca 50 ohm (tip SBMA) - Popravek AC (IEC 61169-58:2016/COR1:2017)**
***Radio-frequency connectors - Part 58: Sectional specification for RF coaxial connectors with blind-mate coupling - Characteristic impedance 50 Ω (type SBMA) (IEC 61169-58:2016/COR1:2017)***
**Osnova: EN 61169-58:2016/AC:2017-09**
**ICS: 33.120.30**

**Popravek k standardu SIST EN 61169-58:2017.**
**Ta del standarda IEC 61169, ki je področna specifikacija (SS), podaja informacije in določa pravila za pripravo podrobnih specifikacij (DS) za koaksialne konektorje z »blind-mate« sklopko serije SBMA.**
**Konektorji se uporabljajo s kabli s karakteristično impedanco 50 Ω v frekvenčnem območju delovanja do 28 GHz. Konektorji se pogosto uporabljajo za komunikacije, antene, radarje in druge vrste uporabe za medsebojno povezovanje modulov. Prav tako se običajno uporabljajo v povezavi z ustreznim prenosnim vodom.**
**Opisuje dimenzije vmesnika za konektorje za splošni namen z informacijami o merjenju in obvezne preskuse, izbrane iz standarda IEC 61169-1, ki se uporabljajo za vse podrobne specifikacije v zvezi s konektorji tipa SBMA.**
**Ta specifikacija določa priporočene lastnosti, ki jih je treba upoštevati pri sestavljanju podrobnih specifikacij, ter zajema vse urnike preskusov in zahteve za pregled.**
**OPOMBA: mere so v milimetrih, izvorne mere pa so bile v palcih. Vse nedimenzionirane slikovne konfiguracije so podane samo v referenčne namene.**

**SIST EN 62496-2:2017**
**2017-11 (po) (en) 42 str. (I)**
**Plošče z optičnimi vezji - Osnovni preskusni in merilni postopki - 2. del: Splošno navodilo za definiranje pogojev za določanje optičnih značilnosti plošč z optičnimi vezji (IEC 62496-2:2017)**
***Optical circuit boards - Basic test and measurement procedures - Part 2: General guidance for definition of measurement conditions for optical characteristics of optical circuit boards (IEC 62496-2:2017)***
**Osnova: EN 62496-2:2017**
**ICS: 33.180.01**

**This part of IEC 62496 specifies a method of defining the conditions for measurements of optical characteristics of optical circuit boards. The method comprises the use of code reference look-up tables to identify different critical aspects of the measurement environment.**
**The values extracted from the tables are used to construct a measurement identification code, which, in itself, captures sufficient information about the measurement conditions, so as to ensure consistency of independently measured results within an acceptable margin. Recommended**

measurement conditions are specified to minimise further variation in independently measured results.

## SIST/TC MOV Merilna oprema za elektromagnetne veličine

**SIST EN 61987-16:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 23 str. (F)**
**Merjenje in nadzor industrijskega procesa - Strukture podatkov in elementi v katalogih procesne opreme - 16. del: Seznam lastnosti opreme za merjenje gostote za elektronsko izmenjavo podatkov (IEC 61987-16:2016)**
***Industrial-process measurement and control - Data structures and elements in process equipment catalogues - Part 16: Lists of properties (LOPs) for density measuring equipment for electronic data exchange (IEC 61987-16:2016)***
**Osnova:** EN 61987-16:2017
**ICS:** 17.060, 01.110, 25.040.40

This part of IEC 61987 provides an
• operating list of properties (OLOP) for the description of the operating parameters and the collection of requirements for a density measuring equipment, and
• device lists of properties (DLOP) for a range of density measuring equipment types describing them.
The structures of the OLOP and the DLOP correspond with the general structures defined in IEC 61987-11 and agree with the fundamentals for the construction of LOPs defined in IEC 61987-10.
Aspects other than the OLOP, needed in different electronic data exchange processes described in IEC 61987-10, will be published in IEC 61987-921.
Libraries of properties and of blocks used in the concerned LOPs are listed in Annex C and Annex D.

**SIST EN 62453-1:2017** SIST EN 62453-1:2010
**2017-11 (po) (en;fr;de) 45 str. (I)**
**Specifikacija vmesnika orodja procesne naprave (FDT) - 1. del: Pregled in vodilo (IEC 62453-1:2016)**
***Field Device Tool (FDT) interface specification – Part 1: Overwiew and guidance (IEC 62453-1:2016)***
**Osnova:** EN 62453-1:2017
**ICS:** 35.240.50, 25.040.40

This part of IEC 62453 presents an overview and guidance for the IEC 62453 series. It
• explains the structure and content of the IEC 62453 series (see Clause 5);
• provides explanations of some aspects of the IEC 62453 series that are common to many of the parts of the series;
• describes the relationship to some other standards.

## SIST/TC NAD Naftni proizvodi, maziva in sorodni proizvodi

**SIST EN 228:2012+A1:2017** SIST EN 228:2012
SIST EN 228:2012/kFprA1:2017
**2017-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
**Goriva za motorna vozila - Neosvinčeni motorni bencini - Zahteve in preskusne metode**
***Automotive fuels - Unleaded petrol - Requirements and test methods***
**Osnova:** EN 228:2012+A1:2017
**ICS:** 75.160.20

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered unleaded petrol. It is applicable to unleaded petrol for use in petrol engine vehicles designed to run on unleaded petrol.
This European Standard specifies two types of unleaded petrol: one type with a maximum oxygen content of 3,7 % (m/m) and a maximum ethanol content of 10,0 % (V/V) in Table 1, and one type intended for older vehicles that are not warranted to use unleaded petrol with a high biofuel content, with a maximum oxygen content of 2,7 % (m/m) and a maximum ethanol content of 5,0 % (V/V) in Table 2.
NOTE 1 The two types are based on European Directive requirements [3], [4], ![11]".
NOTE 2 For the purposes of this European Standard, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction, μ, and the volume fraction, φ.

**SIST EN 228:2012+A1:2017/A101:2017** SIST EN 228:2012/A101:2015
**2017-11 (po-nd) (sl) 3 str. (SA)**
Goriva za motorna vozila - Neosvinčeni motorni bencini - Zahteve in preskusne metode
*Automotive fuels - Unleaded petrol - Requirements and test methods*
Osnova:
ICS: 75.160.20

**SIST EN 590:2013+A1:2017** SIST EN 590:2013
SIST EN 590:2013/AC:2014
SIST EN 590:2013/kFprA1:2016
**2017-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo - Zahteve in preskusne metode
*Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods*
Osnova: EN 590:2013+A1:2017
ICS: 75.160.20

This European Standard specifies requirements and test methods for marketed and delivered automotive diesel fuel. It is applicable to automotive diesel fuel for use in diesel engine vehicles designed to run on automotive diesel fuel containing up to 7,0 %(V/V) Fatty Acid Methyl Ester.
NOTE For the purposes of this European Standard, the terms "% (m/m)" and "% (V/V)" are used to represent respectively the mass fraction and the volume fraction.

**SIST EN 590:2013+A1:2017/A101:2017** SIST EN 590:2013/A101:2014
**2017-11 (po-nd) (sl) 3 str. (SA)**
Goriva za motorna vozila - Dizelsko gorivo - Zahteve in preskusne metode
*Automotive fuels - Diesel - Requirements and test methods*
Osnova:
ICS: 75.160.20

## SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

**SIST EN 13911:2017** SIST EN 13911:2004
**2017-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**
Zaščitna obleka za gasilce - Zahteve in preskusne metode za zaščitne kapuce za gasilce
*Protective clothing for firefighters - Requirements and test methods for fire hoods for firefighters*
Osnova: EN 13911:2017
ICS: 13.220.10, 13.340.20

This standard specifies minimum safety requirements and test methods for a firehood to be worn during firefighting operations and associated activities. This standard only applies in situations when protective clothing (EN 469), breathing apparatus (EN 136 and EN 137), and helmet (EN 443) are also worn.

**SIST EN ISO 20349-2:2017** SIST EN ISO 20349:2011
**2017-11 (po) (en) 19 str. (E)**
**Osebna varovalna oprema - Obutev za zaščito pred tveganji v livarnah in pri varjenju - 2. del: Zahteve in preskusne metode za zaščito pred tveganji pri varjenju in sorodnih postopkih (ISO 20349-2:2017)**
***Personal protective equipment - Footwear protecting against risks in foundries and welding - Part 2: Requirements and test methods for protection against risks in welding and allied processes (ISO 20349-2:2017)***
**Osnova:** EN ISO 20349-2:2017
**ICS:** 13.340.50

**This International Standard specifies requirements and test methods for footwear protecting users against risks encountered in welding and allied process**

## SIST/TC PCV Polimerne cevi, fitingi in ventili

**SIST EN ISO 13260:2011/A1:2017**
**2017-11 (po) (en) 7 str. (B)**
**Cevni sistemi iz polimernih materialov za odpadno vodo in kanalizacijo, ki delujejo po težnostnem principu in so položeni v zemljo - Preskusna metoda za ugotavljanje odpornosti proti kombinaciji izmenične temperaturne in sočasne zunanje obremenitve (ISO 13260:2011/Amd 1:2017)**
***Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Test method for resistance to combined temperature cycling and external loading - Amendment 1 (ISO 13260:2011/Amd 1:2017)***
**Osnova:** EN ISO 13260:2011/A1:2017
**ICS:** 23.040.05, 93.030

**Popravek k standardu SIST EN ISO 13260:2011.**
**ISO 13260:2010 določa dve metodi za preskušanje cevi in fitingov ali spojev za polimerne cevne sisteme, namenjene uporabi v sistemih za odpadno vodo in kanalizacijo, za ugotavljanje odpornosti proti deformaciji in puščanju pri stalni zunanji obremenitvi v povezavi s prehajanjem vroče vode.**

## SIST/TC POH Pohištvo

**SIST EN 14988:2017** SIST EN 14988-1:2006+A1:2012
SIST EN 14988-2:2006+A1:2012
**2017-11 (po) (en;fr;de) 56 str. (J)**
**Otroški visoki stoli - Zahteve in preskusne metode**
***Children's high chairs - Requirements and test methods***
**Osnova:** EN 14988:2017
**ICS:** 97.190, 97.140

**This European Standard specifies safety requirements for free standing children's high chairs that elevate a child to standard dining table height usually for the purposes of feeding or eating. Children's high chairs are for children up to 3 years of age, capable of sitting unaided.**
**With the exception of special high chairs for medical purposes, this standard applies to children's high chairs for all fields of application.**
**NOTE If a children's high chair has or can be converted into other functions, additional European Standards may apply.**

**SIST EN 16890:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 27 str. (G)**
**Otroško pohištvo - Posteljni vložki za otroške postelje in zibelke - Varnostne zahteve in preskusne metode**
***Children's furniture - Mattresses for cots and cribs - Safety requirements and test methods***
**Osnova:** **EN 16890:2017**
**ICS:** **97.190, 97.140**

**This European Standard specifies safety requirements and test methods for mattresses including mattress bases and mattress toppers, used in children's cots, cribs and suspended baby beds, for domestic and non-domestic use.**
**This standard does not apply to mattresses for carry cots and pram bodies, inflatable mattresses, water mattresses and mattresses used for medical purposes.**

**SIST EN 16955:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)**
**Pohištveno okovje - Stožčaste tlačne cevi za samopodporne plinske vzmeti za nastavitev višine sedenja - Preskusne metode in zahteve za trdnost in trajnost**
***Hardware for furniture - Tapered pressure tubes for self-supporting gas springs for the height adjustment of seating - Test methods and requirements for strength and durability***
**Osnova:** **EN 16955:2017**
**ICS:** **97.140**

**This European Standard specifies test methods and requirements for the strength and durability of tapered pressure tubes for self-supporting gas springs for the height adjustment in seating.**
**Annex A (normative) contains product information.**
**Annex B (informative) contains a guide for choosing the correct strength class.**

**SIST EN 581-1:2017** **SIST EN 581-1:2006**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)**
**Zunanje pohištvo - Sedežno pohištvo in mize za domačo in javno uporabo ter taborjenje - 1. del: Splošne varnostne zahteve**
***Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and contract use - Part 1: General safety requirements***
**Osnova:** **EN 581-1:2017**
**ICS:** **97.200.30, 97.140**

**This European Standard specifies the general safety requirements for outdoor seating and tables for adults for camping, domestic and contract use.**
**It does not apply to removable upholstery, coverings, seating for spectator facilities, seating and tables for children.**
**Mechanical safety requirements are covered by prEN 581-2 for seating and prEN 581-3 for tables.**
**Annex A (informative) is a schematic presentation of requirements and conditions concerning shear and squeeze points.**
**Annex B (informative) is a rational concerning fingers entrapment.**

**SIST EN 581-3:2017** **SIST EN 581-3:2007**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)**
**Zunanje pohištvo - Sedežno pohištvo in mize za domačo in javno uporabo ter taborjenje - 3. del: Mehanske varnostne zahteve za mize**
***Outdoor furniture - Seating and tables for camping, domestic and contract use - Part 3: Mechanical safety requirements for tables***
**Osnova:** **EN 581-3:2017**
**ICS:** **97.200.30, 97.140**

This European Standard specifies the mechanical safety requirements and test methods for outdoor tables used by adults for camping, domestic and contract use without regard to materials, design/construction or manufacturing processes. This standard excludes tables using glass in their construction. This document does not apply to outdoor furniture for severe contract use where higher requirements may be necessary, nor does it apply to street furniture and furniture permanently fixed to the ground/wall. Annex A (informative) specifies guidelines for purchase information. Information regarding ageing and degradation caused by light, temperature and moisture has not been included.

**SIST EN 716-1:2017** SIST EN 716-1:2008+A1:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 14 str. (D)**
Pohištvo - Otroške postelje in zložljive posteljice za domačo uporabo - 1. del: Varnostne zahteve
*Furniture - Children's cots and folding cots for domestic use - Part 1: Safety requirements*
Osnova: EN 716-1:2017
ICS: 97.190, 97.140

This draft European Standard specifies safety requirements for children's cots for domestic use with an internal length greater than 900 mm but not more than 1 400 mm.
The requirements apply to a cot that is fully assembled and ready for use.
Cots that can be converted into other items e.g. changing units, playpens should, when converted, comply with the relevant draft European Standard for that item.
This draft European Standard does not apply to carry cots, cribs and cradles for which a separate European standard exists.

**SIST EN 716-2:2017** SIST EN 716-2:2008+A1:2013
**2017-11 (po) (en;fr;de) 33 str. (H)**
Pohištvo - Otroške postelje in zložljive posteljice za domačo uporabo - 2. del: Preskusne metode
*Furniture - Children's cots and folding cots for domestic use - Part 2: Test methods*
Osnova: EN 716-2:2017
ICS: 97.190, 97.140

This draft European Standard specifies test methods for assessing the safety of children's cots and folding cots for domestic use.
It applies to children’s cots and folding cots with an internal length greater than 900 mm but not more than 1 400 mm.

## SIST/TC POZ Požarna varnost

**SIST EN 16750:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 37 str. (H)**
Vgrajeni gasilni sistemi - Sistemi z zmanjšano koncentracijo kisika - Projektiranje, vgradnja, načrtovanje in vzdrževanje
*Fixed firefighting systems - Oxygen reduction systems - Design, installation, planning and maintenance*
Osnova: EN 16750:2017
ICS: 13.220.10

This European Standard covers oxygen reduction systems that are used as fire prevention systems by creating an atmosphere in an area which is having a lower permanent oxygen concentration as in ambient conditions. The level of oxygen reduction is defined by the individual risks of these areas (see Annex A). Oxygen reduction is achieved by technical systems which are providing a flux of air containing a reduced concentration of oxygen.
This European Standard specifies minimum requirements and defines the specifications governing the design, installation and maintenance of fixed oxygen reduction systems with oxygen

reduced air in buildings and industrial production plants. The standard also applies to the extension and modification of existing systems.
This European standard applies to oxygen reduction systems using nitrogen which are designed for continual oxygen reduction in enclosed spaces.
NOTE Nitrogen is today the most suitable gas to be used for oxygen reduction. For other gases this European standard can be used as basis.
This European Standard does not apply to oxygen reduction systems that use water mist or combustion gases.
The European Standard does not apply to:
- explosion suppression systems,
- explosion prevention systems,
- fire extinguishing systems using gaseous extinguishing agents,
- inertization of portable containers,
- systems in which oxygen levels are reduced for reasons other than fire prevention (e.g. steel processing in the presence of inert gas to avoid the formation of oxide film),
- inerting required during repair work on systems or equipment (e.g. welding) in order to eliminate the risk of fire or explosion.
In addition to the conditions for the actual oxygen reduction system and its individual components this European Standard also covers certain structural specifications for the protected area.

**SIST EN ISO 13943:2017** SIST EN ISO 13943:2011
**2017-11 (po) (en) 61 str. (K)**
Požarna varnost - Slovar (ISO 13943:2017)
*Fire safety - Vocabulary (ISO 13943:2017)*
Osnova: EN ISO 13943:2017
ICS: 13.220.01, 01.040.13

This document defines terminology relating to fire safety as used in ISO and IEC fire standards.

## SIST/TC PVS Fotonapetostni sistemi

**SIST EN 50380:2017** SIST EN 50380:2003
**2017-11 (po) (en) 20 str. (E)**
Zahteve za označevanje in dokumentacijo fotonapetostnih modulov
*Marking and documentation requirements for Photovoltaic Modules*
Osnova: EN 50380:2017
ICS: 27.160

This draft European Standard describes marking, including nameplate and documentation requirements for non-concentrating photovoltaic modules.
This document provides information that need to be included in the product documentation to ensure safe and proper use of the product. Therefore this document states mandatory information and requirements. A best practices guide is included in this document giving guidance on additional information, for example module's performance at different irradiance levels.
In this context, markings, including nameplate, are permanently affixed information on an electric device, herein the PV module, which indelibly states the rating and other information as required by the relevant standard for safe use and maintenance. While, documentation information is a technical description separate from the photovoltaic module.
The content of this standard is based on various IEC and EN standards defining parts of marking, nameplate and documentation requirements for PV modules.

**SIST EN 60904-1-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 16 str. (D)**
**Fotonapetostne naprave - 1-1. del: Merjenje karakteristik tok-napetost fotonapetostnih naprav z več spoji**
***Photovoltaic devices - Part 1-1: Measurement of current-voltage characteristics of multi-junction photovoltaic devices***
**Osnova:** **EN 60904-1-1:2017**
**ICS:** **27.160**

**This part of IEC 60904 describes procedures for the measurement of the current-voltage characteristics of multi-junction photovoltaic devices in natural or simulated sunlight. It is applicable to single PV cells, sub-assemblies of such cells or entire PV modules. It is principally intended for non-concentrating devices, but parts may be applicable also to concentrating multi-junction PV devices. An essential prerequisite is the spectral responsivity of the multi-junction devices, whose measurement is covered by IEC 60904-8-1.**
**The requirements for measurement of current-voltage characteristics of single-junction PV devices are covered by IEC 60904-1 whereas this document describes the additional requirements for the measurement of current-voltage characteristics of multi-junction PV devices.**
**This document may be applicable to PV devices designed for use under concentrated irradiation if they are measured without the optics for concentration and irradiated using direct normal irradiance and a mismatch correction with respect to a direct normal reference spectral irradiance distribution is performed. The reference spectral irradiance distribution is provided in IEC 60904-3**

**SIST EN 60904-8-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 16 str. (D)**
**Fotonapetostne naprave - 8-1. del: Merjenje spektralne odzivnosti fotonapetostnih naprav z več spoji**
***Photovoltaic devices - Part 8-1: Measurement of spectral responsivity of multi-junction photovoltaic (PV) devices***
**Osnova:** **EN 60904-8-1:2017**
**ICS:** **27.160**

**This part of IEC 60904 gives guidance for the measurement of the spectral responsivity (SR) of multi-junction photovoltaic devices. It is principally intended for non-concentrating devices, but parts may be applicable also to concentrating multi-junction PV devices. The SR is required for analysis of measured current-voltage characteristics of multi-junction PV devices as described in IEC 60904-1-1. The requirements for measurement of SR of single-junction PV devices are covered by IEC 60904-8, whereas this document describes the additional requirements for the measurement of SR of multi-junction PV devices. This document only considers the measurement of SR of individual junction layers within a two-terminal multi-junction device.**
**This document may be applicable to PV devices designed for use under concentrated irradiation if they are measured without the optics for concentration.**

## SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

**SIST EN 62271-100:2009/A2:2017**
**2017-11 (po) (en) 103 str. (N)**
**Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 100. del: Izmenični odklopniki - Dopolnilo A2 (IEC 62271-100:2008/A2:2017)**
***High-voltage switchgear and controlgear - Part 100: Alternating-current circuit-breakers (IEC 62271-100:2008/A2:2017)***
**Osnova:** **EN 62271-100:2009/A2:2017**
**ICS:** **29.130.10**

**Dopolnilo A2 je dodatek k standardu SIST EN 62271-100:2009.**

**Ta del standarda IEC 62271 se uporablja za izmenične odklopnike za notranjo in zunanjo namestitev, ki delujejo na frekvencah 50 Hz in 60 Hz v sistemih z napetostjo, višjo od 1000 V. Uporablja se samo za tripolne odklopnike v trifaznih sistemih in enopolne odklopnike v enofaznih sistemih. O uporabi dvopolnih odklopnikov v enofaznih sistemih in pri frekvencah, nižjih od 50 Hz, se dogovorita proizvajalec in uporabnik. Ta standard se uporablja tudi za upravljalne naprave za tokovne odklopnike in njihovo pomožno opremo. Vendar ta standard ne zajema odklopnika z zapiralnim mehanizmom za odvisno ročno upravljanje, saj ni mogoče določiti naznačenega toka, ki povzroča kratki stik, pri čemer je lahko odvisno ročno upravljanje vprašljivo zaradi varnosti. Pravila za odklopnike z namerno nesočasnostjo med poli so v obravnavi; odklopniki z enopolnim samodejnim ponovnim vklopom so zajeti v tem standardu.**

**SIST EN 62271-211:2014/AC:2017**
**2017-11 (po) (en) 5 str. (AC)**
**Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 211. del: Neposredna povezava med elektroenergetskimi transformatorji in plinsko izoliranimi stikalnimi napravami v kovinskih ohišjih za naznačene napetosti nad 52 kV - Popravek AC (IEC 62271-211:2014/COR2:2017)**
***High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV n (IEC 62271-211:2014/COR2:2017)***
**Osnova: EN 62271-211:2014/AC:2017-09**
**ICS: 29.130.10**

**Popravek k standardu SIST EN 62271-211:2014.**
**Standard EN IEC 62271-9 se uporablja za enofazne in trifazne neposredne povezave med plinsko izoliranimi stikalnimi napravami v kovinskih ohišjih (GIS) za naznačene napetosti nad 52 kV in transformatorskimi sestavi, da se ugotovi sposobnost električne in mehanske izmenjave ter določijo omejitve napajanja za transformatorsko povezavo. Neposredne povezave so na enem koncu potopljene v transformatorsko olje ali izolirni plin ter na drugi strani v izolirni plin stikalne naprave. Transformatorski sestavi so enofazni transformatorji z enofaznim vgrajenim sestavom, trifazni transformatorji s tremi enofaznimi vgrajenimi sestavi ali trifazni transformatorji s trifaznim vgrajenim sestavom s tremi transformatorskimi skoznjiki. Povezava izpolnjuje zahteve standarda IEC 62271-203 za plinsko izolirane stikalne naprave v kovinskih ohišjih, standarda IEC 60076 za elektroenergetske transformatorje in standarda IEC 60137 za popolnoma potopljene skoznjike. Za namene tega mednarodnega standarda se za »plinsko izolirane stikalne naprave v kovinskih ohišjih« uporablja izraz »stikalne naprave«.**

## SIST/TC SPO Šport

**SIST-TP CEN ISO/TR 20183:2017**
**2017-11 (po) (en) 14 str. (D)**
**Športna in druga rekreacijska oprema in pripomočki - Definicije in mejne vrednosti za poškodbe in varnost - Smernice za njihovo vključenost v standarde (ISO/TR 20183:2015)**
***Sports and other recreational facilities and equipment - Injury and safety definitions and thresholds - Guidelines for their inclusion in standards (ISO/TR 20183:2015)***
**Osnova: CEN ISO/TR 20183:2017**
**ICS: 01.120, 97.220.01**

**ISO 20183:2015 provides standards writers with guidelines for the inclusion of injury and safety definitions and thresholds to be applied in the development of ISO/TC 83 standards. It is intended to contribute to harmonization of the language and understanding safety of products/procedures as well as to comply with Directive 2001/95/EC on general product safety requirements.**

## SIST/TC STZ Zaščita pred delovanjem strele

**SIST EN 62561-3:2017** SIST EN 62561-3:2012
**2017-11 (po) (en) 26 str. (F)**
**Elementi za zaščito pred strelo (LPSC) - 3. del: Zahteve za izolacijska iskrišča**
***Lightning Protection System Components (LPSC) - Part 3: Requirements for isolating spark gaps***
**Osnova:** EN 62561-3:2017
**ICS:** 29.080.99, 91.120.40

**This part of IEC 62561 specifies the requirements and tests for isolating spark gaps (ISG) for lightning protection systems.**
**ISGs can be used to indirectly bond a lightning protection system to other nearby metalwork where a direct bond is not permissible for functional reasons.**
**Typical applications include the connection to**
**• earth-termination systems of power installations,**
**• earth-termination systems of telecommunication systems,**
**• auxiliary earth electrodes of voltage-operated, earth fault circuit breakers,**
**• rail earth electrode of power and DC railways,**
**• measuring earth electrodes for laboratories,**
**• installations with cathodic protection and stray current systems,**
**• service entry masts for low-voltage overhead cables,**
**• bypassing insulated flanges and insulated couplings of pipelines.**
**This does not cover applications where follow currents occur.**
**NOTE Lightning protection system components (LPSC) can also be suitable for use in hazardous conditions such as fire and explosive atmosphere. Due regard will be taken of the extra requirements necessary for the components to be installed in such conditions.**

## SIST/TC VAZ Varovanje zdravja

**SIST EN ISO 11554:2017** SIST EN ISO 11554:2008
**2017-11 (po) (en) 27 str. (G)**
**Optika in fotonska tehnologija - Laserji in laserska oprema - Preskusne metode za moč žarka, energijo in časovne karakteristike (ISO 11554:2017)**
***Optics and photonics - Lasers and laser-related equipment - Test methods for laser beam power, energy and temporal characteristics (ISO 11554:2017)***
**Osnova:** EN ISO 11554:2017
**ICS:** 31.260

**This document specifies test methods for determining the power and energy of continuous wave and pulsed laser beams, as well as their temporal characteristics of pulse shape, pulse duration and pulse repetition rate. Test and evaluation methods are also given for the power stability of cw-lasers, energy stability of pulsed lasers and pulse duration stability.**
**The test methods given in this document are used for the testing and characterization of lasers.**

**SIST EN ISO 11978:2017** SIST EN ISO 11978:2015
**2017-11 (po) (en) 15 str. (D)**
**Očesna optika - Kontaktne leče in izdelki za vzdrževanje kontaktnih leč - Označevanje (ISO 11978:2017)**
***Ophthalmic optics - Contact lenses and contact lens care products - Labelling (ISO 11978:2017)***
**Osnova:** EN ISO 11978:2017
**ICS:** 11.040.70

**This document specifies the information to be provided by the manufacturer of contact lenses and contact lens care products to ensure the correct and safe use of these devices and their accessories by both types of user of contact lenses: the eye care professional and the contact lens wearer.**
**This document does not specify the format in which such information shall be provided.**

**SIST EN ISO 18369-1:2017** SIST EN ISO 18369-1:2006
SIST EN ISO 18369-1:2006/A1:2009

**2017-11 (po) (en) 72 str. (L)**

**Očesna optika - Kontaktne leče - 1. del: Slovar, sistem razvrstitve in priporočila za označevanje specifikacij (ISO 18369-1:2017)**

***Ophthalmic optics - Contact lenses - Part 1: Vocabulary, classification system and recommendations for labelling specifications (ISO 18369-1:2017)***

**Osnova:** EN ISO 18369-1:2017

**ICS:** 11.040.70, 01.040.11

This document identifies and defines the terms applicable to the physical, chemical and optical properties of contact lenses, their manufacture and uses. It provides a vocabulary of terms and, when appropriate, the international symbol and abbreviation associated with a specific term. This document also defines the terms relating to contact lens care products. It also incorporates the classifications of contact lens materials and gives recommendations for the labelling of the specifications of contact lenses.

**SIST EN ISO 18369-2:2017** SIST EN ISO 18369-2:2013

**2017-11 (po) (en) 14 str. (D)**

**Očesna optika - Kontaktne leče - 2. del: Tolerance (ISO 18369-2:2017)**

***Ophthalmic optics - Contact lenses - Part 2: Tolerances (ISO 18369-2:2017)***

**Osnova:** EN ISO 18369-2:2017

**ICS:** 11.040.70

This document specifies the tolerance limits of the principal optical and physical parameters of rigid corneal, rigid scleral and soft contact lenses at the time of manufacture.
These tolerances might not apply to other purposes, for example, shelf-life studies.

**SIST EN ISO 18369-3:2017** SIST EN ISO 18369-3:2006

**2017-11 (po) (en) 47 str. (I)**

**Očesna optika - Kontaktne leče - 3. del: Merilne metode (ISO 18369-3:2017)**

***Ophthalmic optics - Contact lenses - Part 3: Measurement methods (ISO 18369-3:2017)***

**Osnova:** EN ISO 18369-3:2017

**ICS:** 11.040.70

This document specifies the methods for measuring the physical and optical properties of contact lenses specified in ISO 18369-2, i.e. radius of curvature, label back vertex power, diameter, thickness, inspection of edges, inclusions and surface imperfections and determination of spectral transmittance.
This document also specifies the equilibrating solution and standard saline solution for testing of contact lenses.

**SIST EN ISO 18369-4:2017** SIST EN ISO 18369-4:2006

**2017-11 (po) (en) 43 str. (I)**

**Očesna optika - Kontaktne leče - 4. del: Fizikalnokemijske lastnosti materialov za kontaktne leče (ISO 18369-4:2017)**

***Ophthalmic optics - Contact lenses - Part 4: Physicochemical properties of contact lens materials (ISO 18369-4:2017)***

**Osnova:** EN ISO 18369-4:2017

**ICS:** 11.040.70

This document specifies the methods of testing the physicochemical properties of contact lens materials. These are extraction, rigid lens flexure and breakage, oxygen permeability, refractive index and water content.

**SIST EN ISO 21987:2017** SIST EN ISO 21987:2010
**2017-11 (po) (en) 32 str. (G)**
**Očesna optika - Vdelana stekla očal (ISO 21987:2017)**
***Ophthalmic optics - Mounted spectacle lenses (ISO 21987:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 21987:2017**
**ICS:** **11.040.70**

**This document specifies requirements and test methods for mounted spectacle lenses relative to the prescription order.**

**SIST EN ISO 22112:2017** SIST EN ISO 22112:2006
**2017-11 (po) (en) 26 str. (F)**
**Zobozdravstvo - Umetni zobje za zobne proteze (ISO 22112:2017)**
***Dentistry - Artificial teeth for dental prostheses (ISO 22112:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 22112:2017**
**ICS:** **11.060.15, 11.060.10**

**This document specifies the classification, requirements, and test methods for artificial teeth such as ceramic teeth and polymer teeth that are industrially manufactured for use in dental prostheses.**

**SIST EN ISO 6710:2017** SIST EN 14820:2005
**2017-11 (po) (en) 27 str. (G)**
**Kontejnerji (epruvete s podtlakom) za zbiranje venske krvi ob enkratni uporabi (ISO 6710:2017)**
***Single-use containers for venous blood specimen collection (ISO 6710:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 6710:2017**
**ICS:** **11.040.20**

**This document specifies requirements and test methods for single-use receptacles, intended by their manufacturer, for the collection of venous blood specimens derived from the human body, for the purposes of in vitro diagnostic examination. This document also applies to receptacles containing media for blood culture.**
**This document does not specify requirements for capillary blood specimen receptacles or arterial blood specimen receptacles. This document does not specify requirements and test methods for single-use receptacles intended for the collection of specimens, other than blood.**

**SIST EN ISO 80601-2-56:2017** SIST EN ISO 80601-2-56:2013
**2017-11 (po) (en) 65 str. (K)**
**Medicinska električna oprema - 2-56. del: Posebne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti kliničnih termometrov za merjenje telesne temperature (ISO 80601-2-56:2017)**
***Medical electrical equipment - Part 2-56: Particular requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement (ISO 80601-2-56:2017)***
**Osnova:** **EN ISO 80601-2-56:2017**
**ICS:** **17.200.20, 11.040.55**

**SIST EN- ISO 80601-2-56 applies to the BASIC SAFETY and ESSENTIAL PERFORMANCE of a CLINICAL THERMOMETER in combination with its ACCESSORIES, hereafter referred to as ME EQUIPMENT. This document specifies the general and technical requirements for electrical CLINICAL THERMOMETERS. This document applies to all electrical CLINICAL THERMOMETERS that are used for measuring the BODY TEMPERATURE of PATIENTS. CLINICAL THERMOMETERS can be equipped with interfaces to accommodate secondary indicators, printing equipment, and other auxiliary equipment to create ME SYSTEMS. This document does not apply to auxiliary equipment. ME EQUIPMENT that measures a BODY TEMPERATURE is inside the scope of this document.**

**SIST EN ISO 8980-1:2017** SIST EN ISO 8980-1:2004
SIST EN ISO 8980-1:2004/AC:2006

**2017-11 (po) (en) 17 str. (E)**

**Očesna optika - Nebrušena zglajena stekla očal - 1. del: Specifikacije za enogoriščna in večgoriščna stekla (ISO 8980-1:2017)**

***Ophthalmic optics - Uncut finished spectacle lenses - Part 1: Specifications for single-vision and multifocal lenses (ISO 8980-1:2017)***

**Osnova:** EN ISO 8980-1:2017

**ICS:** 11.040.70

This document specifies requirements and verification methods for the optical and geometrical properties for uncut finished single-vision and multifocal spectacle lenses.

**SIST EN ISO 9917-2:2017** SIST EN ISO 9917-2:2010

**2017-11 (po) (en) 29 str. (G)**

**Zobozdravstvo - Cementi na vodni osnovi - 2. del: Cementi z vsebnostjo smole (ISO 9917-2:2017)**

***Dentistry - Water-based cements - Part 2: Resin-modified cements (ISO 9917-2:2017)***

**Osnova:** EN ISO 9917-2:2017

**ICS:** 11.060.10

This document specifies requirements and test methods for water-based dental cements in which setting is achieved by a combination of an acid-base reaction and polymerization. The materials are intended for luting, base or lining, restoration and tooth core build up purposes.
EXAMPLE Conventional glass polyalkenoate cements are normally formed by reacting an ion-leachable aluminosilicate glass with a polyalkenoic acid in an aqueous environment. Materials that fall within the scope of
this document will normally be able to effect setting by such an aqueous acid-base type reaction but in addition will be able to undergo setting by polymerization.
NOTE The attention of manufacturers and test laboratories is drawn to the closely-related International
Standards ISO 4049 and ISO 9917-1 so that they can consider which is the most appropriate for evaluating any individual product.

## SIST/TC VGA Varnost električnih aparatov za gospodinjstvo in podobne namene

**SIST EN 60335-2-86:2003/A12:2017**

**2017-11 (po) (en;fr;de) 3 str. (A)**

**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-86. del: Posebne zahteve za električne ribiške stroje - Dopolnilo A12**

***Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-86: Particular requirements for electric fishing machines***

**Osnova:** EN 60335-2-86:2003/A12:2017

**ICS:** 65.150

Dopolnilo A12 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-86:2003.
Deals with the safety of electric fishing machines by means of which water may be electrified for the purposes of catching fish or for providing barriers to all animals living in water.

**SIST EN 60335-2-89:2011/A2:2017**
**2017-11 (po) (en) 9 str. (C)**
**Gospodinjski in podobni električni aparati - Varnost - 2-89. del: Posebne zahteve za komercialne hladilne naprave z vgrajeno ali zunanjo hladilno kondenzatorsko enoto ali kompresorjem - Dopolnilo A2**
***Household and similar electrical appliances - Safety – Part 2-89: Particular requirements for commercial refrigerating appliances with an incorporated or remote refrigerant condensing unit or compressor***
**Osnova:** **EN 60335-2-89:2010/A2:2017**
**ICS:** **97.130.20**

**Dopolnilo A12 je dodatek k standardu SIST EN 60335-2-89:2011.**
**Ta klavzula 1. dela je nadomeščena z naslednjim: Ta mednarodni standard določa varnostne zahteve za električne komercialne hladilne naprave z vgrajenim kompresorjem ali so dobavljeni v dveh enotah za sestavo v en aparat v skladu s proizvajalčevimi navodili (deljeni sistem).**
**OPOMBA 101 Primeri aparatov, ki so v obsegu tega standarda, so:**
**– hladilne omare za prikaz in hranjenje;**
**– hladilne omare na vozičkih;**
**– postrežni pulti in samopostrežni pulti;**
**– ohlajevalniki za hitro ohlajanje in zamrzovalniki za hitro zamrzovanje.**
**Kolikor je uporabno, ta standard obravnava splošne nevarnosti, ki jih predstavljajo te vrste naprav. Ta standard ne zajema značilnosti gradnje in delovanja teh hladilnih naprav, ki so naslovljeni v drugih standardih ISO. OPOMBA 102 Upoštevati je treba dejstvo, da**
**– za aparate za uporabo v vozilih ali na krovih ladij ali zračnih plovil so lahko potrebni dodatni standardi;**
**– v veliko državah so določene dodatne zahteve državnih organov.**
**OPOMBA 103 Ta standard ne velja za:**
**– gospodinjske hladilne naprave (IEC 60335-2-24);**
**– industrijske hladilne sisteme;**
**– z motorjem gnane kompresorje (IEC 60335-2-34);**
**– komercialne aparate za prodajo hrane in pijače in prodajne avtomate (IEC 60335-2-75);**
**– komercialne aparate za pripravo sladoleda;**
**– komercialne aparate za pripravo ledu;**
**– sobe z nizkimi temperaturami;**

## SIST/TC VLA Vlaga

**SIST EN 13303:2017** SIST EN 13303:2009
**2017-11 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
**Bitumen in bitumenska veziva - Določanje izgube mase industrijskih bitumnov po segrevanju**
***Bitumen and bituminous binders - Determination of the loss in mass after heating of industrial bitumen***
**Osnova:** **EN 13303:2017**
**ICS:** **91.100.50, 75.140**

**This European Standard specifies a method for the determination of the loss in mass of industrial bitumen after heating. The method is used to detect volatile components.**
**NOTE The users of the method are encouraged to gather comparative information on binders using this standard, EN 13303 and EN 12607-2 [1] at 163 °C to facilitate the transition to the use of only one standard.**
**WARNING - The use of this standard may involve hazardous materials, operations and equipment. This standard does not purport to address all of the safety problems associated with its use. It is the responsibility of the user of this standard to establish appropriate safety and health practices and to determine the applicability of regulatory limitations prior to use.**

## SS EIT Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

**SIST EN 62689-2:2017**
**2017-11 (po) (en) 52 str. (J)**
**Tokovna in napetostna zaznavala in detektorji, ki se uporabljajo za javljanje mesta okvare - 2. del: Sistemski vidiki (IEC 62689-2:2016)**
***Current and voltage sensors or detectors, to be used for fault passage indication purposes - Part 2: System aspects (IEC 62689-2:2016)***
**Osnova:** EN 62689-2:2017
**ICS:** 17.220.20

This part of IEC 62689 describes electric phenomena and electric system behaviour during faults, according to the most widely diffused distribution system architecture and to fault typologies, to define the functional requirements for fault passage indicators (FPI) and distribution substation units (DSU) (including their current and/or voltage sensors), which are, respectively, a device or a device/combination of devices and/or of functions able to detect faults and provide indications about their localization.
By localization of the fault is meant the fault position with respect to the FPI/DSU installation point on the network (upstream or downstream from the FPI/DSU's location) or the direction of the fault current flowing through the FPI itself. The fault localization may be obtained
• directly from the FPI/DSU, or
• from a central system using information from more FPIs or DSUs,
considering the features and the operating conditions of the electric system where the FPIs/DSUs are installed.
This part of IEC 62689 is therefore aimed at helping users in the appropriate choice of FPIs/DSUs (or of a system based on FPI/DSU information) properly operating in their networks, considering adopted solutions and operation rules (defined by tradition and/or depending on possible constraints concerning continuity and quality of voltage supply defined by a national regulator), and also taking into account complexity of the apparatus and consequent cost.
This part of IEC 62689 is mainly focused on system behaviour during faults, which is the "core" of FPI/DSU fault detection capability classes described in IEC 62689-1, where all requirements are specified in detail.

**SIST EN 60384-15:2017**
**2017-11 (po) (en) 37 str. (H)**
**Fiksni kondenzatorji za uporabo v elektronski opremi - 15. del: Področna specifikacija - Fiksni tantalski kondenzatorji s tekočim ali trdnim elektrolitom (IEC 60384-15:2017)**
***Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 15: Sectional specification - Fixed tantalum capacitors with non-solid or solid electrolyte (IEC 60384-15:2017)***
**Osnova:** EN 60384-15:2017
**ICS:** 31.060.40

This part of IEC 60384 applies to through-hole/leaded polar and bipolar tantalum electrolyte capacitors with solid and non-solid electrolyte for use in electronic equipment.
It includes capacitors for long-life applications and capacitors for general-purpose applications.
Capacitors for special purpose application may need additional requirements.
This document covers two basic sub-families:
• Sub-family 1: Fixed non-solid electrolyte tantalum capacitors with porous anode.
• Sub-family 2: Fixed solid electrolyte tantalum capacitors with porous anode.

**SIST EN 60384-8:2015/AC:2017**
**2017-11 (po) (en,fr) 3 str. (AC)**
**Pritrjeni kondenzatorji za uporabo v elektronski opremi - 8. del: Področna specifikacija: pritrjeni kondenzatorji s keramičnim dielektrikom, razred 1 - Popravek AC (IEC 60384-8:2015/COR1:2017)**
***Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 8: Sectional specification: Fixed capacitors of ceramic dielectric, Class 1 (IEC 60384-8:2015/COR1:2017)***
**Osnova: EN 60384-8:2015/AC:2017-09**
**ICS: 31.060.10**

**Popravek k standardu SIST EN 60384-8:2015.**
**Ta del standarda IEC 60384 velja za pritrjene kondenzatorje s keramičnim dielektrikom z določenim temperaturnim koeficientom (dielektrik razreda 1), namenjene uporabi v elektronski opremi, vključno s kondenzatorji brez svinca, ne velja pa za pritrjene večplastne kondenzatorje za površinsko namestitev s keramičnim dielektrikom, ki so zajeti v standardu IEC 60384-21 (razred 1). Kondenzatorji za preprečevanje elektromagnetnih motenj niso vključeni, vendar so zajeti v standardu IEC 60384-14.**

**SIST EN 60539-1:2016/AC:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 4 str. (AC)**
**Neposredno ogrevani termistorji z negativnim koeficientom - 1. del: Rodovna specifikacija - Popravek AC (IEC 60539-1:2016/COR1:2017)**
***Directly heated negative temperature coefficient thermistors - Part 1: Generic specification (IEC 60539-1:2016/COR1:2017)***
**Osnova: EN 60539-1:2016/AC:2017-09**
**ICS: 31.040.30**

**Popravek k standardu SIST EN 60539-1:2016.**
**Ta del standarda IEC 60539 se uporablja za neposredno ogrevane termistorje z negativnim koeficientom, ki so običajno izdelani iz materialov prehodnega kovinskega oksida s polprevodniškimi lastnostmi.**
**Določa splošne pogoje, inšpekcijske postopke in preskusne metode za uporabo v področnih in podrobnih specifikacijah elektronskih komponent za oceno kakovosti ali kateri koli drug namen.**

**SIST EN 60749-43:2017**
**2017-11 (po) (en) 40 str. (H)**
**Polprevodniški elementi - Mehanske in klimatske preskusne metode - 43. del: Smernice za načrtovanje ocenjevanja zanesljivosti integriranih vezij (IEC 60749-43:2017)**
***Semiconductor devices - Mechanical and climatic test methods - Part 43: Guidelines for IC reliability qualification plans (IEC 60749-43:2017)***
**Osnova: EN 60749-43:2017**
**ICS: 31.080.01, 31.200**

**This part of IEC 60749 gives guidelines for reliability qualification plans of semiconductor integrated circuit products (ICs). This document is not intended for military- and space-related applications.**
**NOTE 1 The manufacturer can use flexible sample sizes to reduce cost and maintain reasonable reliability by this guideline adaptation based on EDR-4708, AEC Q100, JESD47 or other relevant document can also be applicable if it is specified.**
**NOTE 2 The Weibull distribution method used in this document is one of several methods to calculate the appropriate sample size and test conditions of a given reliability project.**

**SIST EN 61076-3-104:2017** SIST EN 61076-3-104:2008
**2017-11 (po) (en) 89 str. (M)**
**Konektorji za elektronsko opremo - Zahteve za izdelek - 3-104. del: Podrobna specifikacija za 8-redne, zaslonjene proste in pritrjene konektorje za prenos podatkov s frekvencami do 2000 MHz (IEC 61076-3-104:2017)**
***Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 3-104: Detail specification for 8-way, shielded free and fixed connectors for data transmissions with frequencies up to 2000 MHz (IEC 61076-3-104:2017)***
**Osnova:** EN 61076-3-104:2017
**ICS:** 31.220.10

This part of IEC 61076 establishes uniform specifications, type testing requirements for 8-way, shielded free and fixed connectors for data transmissions with frequencies up to 2 000 MHz, and used as category 7A connectors in class FA cabling systems specified in ISO/IEC 11801-1. It contains all test methods and sequences, severity and preferred values for dimensions and characteristics.

**SIST EN 61076-3-122:2017**
**2017-11 (po) (en) 36 str. (H)**
**Konektorji za elektronsko opremo - Zahteve za izdelek - 3-122. del: Podrobna specifikacija za 8-redne, zaslonjene, proste in fiksne konektorje za I/O in gigabit aplikacije v zahtevnih okoljih (IEC 61076-3-122:2017)**
***Connectors for electronic equipment - Product requirements - Part 3-122: Detail specification for 8-way, shielded, free and fixed connectors for I/O and Gigabit applications in harsh environments (IEC 61076-3-122:2017)***
**Osnova:** EN 61076-3-122:2017
**ICS:** 31.220.10

This part of IEC 61076 covers 8-way, shielded, free and fixed rectangular connectors for I/O and Gigabit Ethernet applications, suitable for use in harsh environments, and is intended to specify the common dimensions, mechanical, electrical and environmental characteristics and tests for this family of connectors.

**SIST EN 62884-1:2017**
**2017-11 (po) (en) 65 str. (K)**
**Merilne tehnike za piezoelektrične, dielektrične in elektrostatične oscilatorje - 1. del: Osnovne merilne metode (IEC 62884-1:2017)**
***Measurement techniques of piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators - Part 1: Basic methods for the measurement (IEC 62884-1:2017)***
**Osnova:** EN 62884-1:2017
**ICS:** 31.140

This part of IEC 62884 specifies the measurement techniques for piezoelectric, dielectric and electrostatic oscillators, including Dielectric Resonator Oscillators (DROs) and oscillators using FBAR (hereinafter referred to as "Oscillator").
NOTE Dielectric Resonator Oscillators (DROs) and oscillators using FBAR are under consideration.

## SS SPL Strokovni svet SIST za splošno področje

**SIST ISO 21101:2017**
**2017-11 (po) (en;fr) 27 str. (G)**
**Avanturistični turizem - Sistemi vodenja varnosti - Zahteve**
***Adventure tourism - Safety management systems - Requirements***
**Osnova:** ISO 21101:2014
**ICS:** 03.100.70, 03.200.10

This International Standard outlines the requirements of a safety management system for adventure tourism activity providers.
A provider can use this International Standard for the following:
a) to enhance safety performance;
b) to meet expectations for participant and staff safety;
c) to demonstrate safe practice;
d) to support compliance with applicable legal requirements.
This International Standard can be used by all types and sizes of providers, operating in different geographic, cultural and social environments.

**SIST ISO 21103:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 11 str. (C)**
Avanturistični turizem - Informacije za udeležence
*Adventure tourism - Information for participants*
Osnova: ISO 21103:2014
ICS: 03.200.10, 03.080.30

This International Standard specifies minimum requirements for information to be provided to participants before, during and after adventure tourism activities.
This International Standard can be used by all types and sizes of providers operating in different geographic, cultural and social environments.

**SIST-TP ISO/TR 21102:2017**
**2017-11 (po) (en) 13 str. (D)**
Avanturistični turizem - Voditelji - Usposobljenost zaposlenih
*Adventure tourism - Leaders - Personnel competence*
Osnova: ISO/TR 21102:2013
ICS: 03.100.30, 03.200.10

This Technical Report indicates what the market normally considers as desirable competencies and the related expected results of competencies for adventure tourism activity leaders common to any adventure tourism activity.
This Technical Report does not apply to adventure tourism activity leaders involved in underwater activities for which there are other specific International Standards.

**SIST CWA 16975:2017**
**2017-11 (po) (en) 47 str. (I)**
Eko učinkovite postaje za daljinsko ogrevanje
*Eco-efficient Substations for District Heating*
Osnova: CWA 16975:2015
ICS: 27.010, 91.140.10

The target is to describe what is an eco-efficient substation (EES), how this eco-efficient substation is considered, tested and certified. EES concept includes as much substation efficient design as possible, without trying to cover an exhaustive point of view. The scope of the EES is to focus on a reachable future, realistic compliance with the existing system and ways of handling substation issues in a harmonized manner across Europe.
The proposed standard is compliable with the expected development in Europe in the future such as:
• New buildings with less demand for energy and more demands for lower temperatures.
• The connection systems should be standardized in order to make the substation replacement as easy as possible.
The aim is to consider the whole life of the system, including all seasons and not only the peak load operation. The most important period to consider, is the long duration time with both heating and domestic hot water demands.

EES should be certified, and marked according to certification that is given according to testing result and environmental ranking. Only EES with capacity up to 500kW per heat exchanger for heating and domestic hot water respectively, can be certified. Small substations intended for single-family houses or flats, shall not be certified. A certificate can include one specific substation or a series of substations.
This document contains 3 main parts:
Technical: Describes the main and optional components of the EES
Environmental: Describes the various parameter and components that give the efficiency to the substation, how these are ranked and the marking procedure
Testing and certification: The testing and certification procedures.

**SIST CWA 16975:2017/AC:2017**
**2017-11 (po) (en) 3 str. (AC)**
Eko učinkovite postaje za daljinsko ogrevanje - Popravek AC
*Eco-efficient Substations for District Heating*
Osnova: CWA 16975:2015/AC:2016
ICS: 27.010, 91.140.10

Popravek k standardu SIST CWA 16975:2017.

**SIST EN 14615:2017** SIST EN 14615:2005
**2017-11 (po) (en;fr;de) 133 str. (O)**
Poštne storitve - Digitalne poštne označbe - Uporaba, varnost in oblikovanje
*Postal services - Digital postage marks - Applications, security and design*
Osnova: EN 14615:2017
ICS: 03.240

This European Standard specifies a recommended procedure for the development of specifications for applications of digital postage marks (DPMs) – i.e. applications linked to the use of digital printing and image data capture technologies in the postal industry, most particularly for the evidencing of postage accounting and/or payment. It is not intended to prescribe or to recommend any particular architecture or design for such applications, only to specify the process through which such an architecture or design should be developed.
The document covers only requirements and considerations relating to applications that use digital postage marks, on individual postal items, as a means of communicating data (messages). The clause on design covers only the design of the digital postage marks themselves. It does not cover other aspects of design, including the possible use of other messages, transported by other means (e.g. statements of mailing), to provide for the communication of additional data, even though these might be just as important.

**SIST EN 2287:2017** SIST EN 2287:2001
**2017-11 (po) (en;fr;de) 9 str. (C)**
Aeronavtika - Drsne puše, navadno korozijsko odporno jeklo s samomazalno oblogo - Mere in nosilnosti
*Aerospace series - Bushes, plain corrosion resisting steel with self-lubricating liner - Dimensions and loads*
Osnova: EN 2287:2017
ICS: 49.030.99

This European Standard specifies the characteristics of plain bushes in corrosion resisting steel with self-lubricating liner and the design recommendation of shafts and housings.
The bushes are intended for operation within the temperature range of 55 °C to 163 °C and assembly with an interference fit into fixed and moving aerospace parts.

**SIST EN 3660-031:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**
**Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 031. del: Kabelska spojka, tip K, ravna, za toplotno skrčljive dele, oklopljena, tesnjena - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 031: Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed - Product standard***
**Osnova: EN 3660-031:2017**
**ICS: 31.220.99, 49.060**

**This European Standard defines a range of cable outlets, style K, straight, shielded, sealed for heat shrinkable boot, for use with memory metal rings under the following conditions.**
**The mating connectors are listed in EN 3660-002.**
**Temperature range, Class N : − 65 °C to 200 °C**
**Class K : − 65 °C to 200 °C**
**Class W : − 65 °C to 175 °C**
**Class T : − 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating)**
**Class Z : − 65 °C to 175 °C (Zinc Nickel plating)**
**Associated electrical accessories : EN 3660-034 memory metal rings (for shield termination backshells).**
**These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.**

**SIST EN 3660-032:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 19 str. (E)**
**Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 032. del: Kabelska spojka, tip K, ravna, za toplotno skrčljive dele, oklopljena, tesnjena - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 032: Cable outlet, style K, straight, for heat shrinkable boot, shielded, sealed - Product standard***
**Osnova: EN 3660-032:2017**
**ICS: 31.220.99, 49.060**

**This European Standard defines a range of cable outlets, style K, straight, shielded, sealed for heat shrinkable boot, for use with memory metal rings under the following conditions.**
**The mating connectors are listed in EN 3660-002.**
**Temperature range, Class N : − 65 °C to 200 °C**
**Class K : − 65 °C to 200 °C**
**Class W : − 65 °C to 175 °C**
**Class T : − 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating)**
**Class Z : − 65 °C to 175 °C (Zinc nickel plating)**
**Associated electrical accessories : EN 3660-034 memory metal rings (for shield termination backshells).**
**These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.**

**SIST EN 3660-034:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 8 str. (B)**
**Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 034. del: Spominski kovinski obročki, tip Z, za pritrditev zaslonov - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 034: Memory metal rings for the attachment of screens - Product standard***
**Osnova: EN 3660-034:2017**
**ICS: 31.220.99, 49.060**

**This European Standard defines a range of memory metal rings, style Z, for terminating cable screens to cable outlets. The mating connectors and applicable cable outlets are listed in EN 3660-002.**

**SIST EN 3660-035:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**
**Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 035. del: Kabelska spojka, tip K, 90°, za toplotno skrčljive dele, oklopljena, tesnjena - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 035: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed - Product standard***
**Osnova: EN 3660-035:2017**
**ICS: 49.060, 31.220.99**

**This European Standard defines a range of cable outlets, style K, 90°, shielded, sealed for heat shrinkable boot, for use with memory metal rings under the following conditions.**
**The mating connectors are listed in EN 3660-002.**
**Temperature range, Class N : − 65 °C to 200 °C**
**Class K : − 65 °C to 200 °C**
**Class W : − 65 °C to 175 °C**
**Class T : − 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating)**
**Class Z : − 65 °C to 175 °C (Zinc nickel plating)**
**Associated electrical accessories : EN 3660-034 memory metal rings (for shield termination backshells).**
**These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.**

**SIST EN 3660-066:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 18 str. (E)**
**Aeronavtika - Dodatki za okrogle in pravokotne električne in optične konektorje - 066. del: Kabelska spojka, tip K, 90º, za toplotno skrčljive dele, oklopljena, tesnjena - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Cable outlet accessories for circular and rectangular electrical and optical connectors - Part 066: Cable outlet, style K, 90°, for heat shrinkable boot, shielded, sealed - Product standard***
**Osnova: EN 3660-066:2017**
**ICS: 31.220.99, 49.060**

**This European Standard defines a range of cable outlets, style K, 90°, shielded, sealed for heat shrinkable boot, for use with memory metal rings under the following conditions.**
**The mating connectors are listed in EN 3660-002.**
**Temperature range, Class N : − 65 °C to 200 °C**
**Class K : − 65 °C to 200 °C**
**Class W : − 65 °C to 175 °C**
**Class T : − 65 °C to 175 °C (Nickel PTFE plating)**
**Class Z : − 65 °C to 175 °C (Zinc nickel plating)**
**Associated electrical accessories : EN 3660-034 memory metal rings (for shield termination backshells).**
**These cable outlets are designed for termination of overall shielding braid or individual cable shields. They accommodate/permit the termination of heat shrinkable boots.**

**SIST EN 4008-004:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 7 str. (B)**
**Aeronavtika - Elementi električnih in optičnih povezav - Orodje za stiskanje in pripadajoča oprema - 004. del: Orodje za stiskanje M22520/5-01 - Standard za proizvod**
***Aerospace series - Elements of electrical and optical connection - Crimping tools and associated accessories - Part 004: Die for crimping tool M22520/5-01 - Product standard***
**Osnova:** EN 4008-004:2017
**ICS:** 49.060

This European Standard specifies the characteristics for the crimp dies used with the M22520/5-01 crimping tool to crimp electrical contacts according to EN 4008-002.

**SIST EN 4165-001:2015/AC:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 2 str. (AC)**
**Aeronavtika - Konektorji, električni, pravokotni, modularni - Stalna delovna temperatura 175 °C - 001. del: Tehnična specifikacija - Popravek AC**
***Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, modular - Operating temperature 175 °C continuous - Part 001: Technical specification***
**Osnova:** EN 4165-001:2015/AC:2017
**ICS:** 31.220.10, 49.060

Popravek k standardu SIST EN 4165-001:2015.
Ta evropski standard določa splošne značilnosti, pogoje kvalifikacije, sprejemljivosti in zagotavljanja kakovosti ter preskusne programe in skupine za pravokotne konektorje z enim ali več odstranljivimi moduli za uporabo pri stalnih temperaturah med –55 °C in 175 °C.
Ta družina konektorjev je zlasti ustrezna za aeronavtično uporabo na letalih na območjih z neugodnimi okoljskimi pogoji, pri čemer se uporablja standard EN 2282.
Najvišja temperatura med obratovanjem je lahko omejena z najvišjo temperaturo kontaktov.

**SIST EN 4729:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 13 str. (D)**
**Aeronavtika - Kemične prevleke za aluminij in aluminijeve zlitine na osnovi trivalentnega kroma**
***Aerospace series - Trivalent chromium based chemical conversion coatings for aluminium and aluminium alloys***
**Osnova:** EN 4729:2017
**ICS:** 25.220.99, 49.025.20

This European Standard specifies trivalent chromium based chemical conversion coatings for aluminium and aluminium alloys. It covers the application by bath but also by touch-up. It doesn't give complete in-house process instructions; these shall be given in the manufacturers detailed process instructions.

**SIST EN 4804:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 6 str. (B)**
**Aeronavtika - Prirobnične spojke - Vrtljiva prirobnica iz nikljeve zlitine s štirimi pritrdilnimi luknjami - Palčne mere**
***Aerospace series - Flange couplings - Swivel flange with 4 fastening holes, in nickel alloy - Inch series***
**Osnova:** EN 4804:2017
**ICS:** 23.040.60, 49.080

This European Standard specifies the characteristics of swivel flanges, 4 holes, for pipe couplings in nickel alloy for inch series aerospace applications.
Nominal pressure: up to 21 000 kPa; depends on the associated seal, tube material, tube diameter and tube wall thickness in the assembly (see EN 4814).
NOTE Assembly in accordance with TR 4815.

**SIST EN ISO 11105:2017** SIST EN ISO 11105:2000
**2017-11 (po) (en;fr;de) 12 str. (C)**
**Mala plovila - Zračenje bencinskega motorja in/ali prostorov za bencinski tank (ISO 11105:1997)**
***Small craft - Ventilation of petrol engine and/or petrol tank compartments (ISO 11105:1997)***
**Osnova:** **EN ISO 11105:2017**
**ICS:** **47.080, 47.020.20**

**This International Standard specifies requirements for ventilation of petrol engine and petrol tank compartments in small craft of up to 24 m length of hull, having petrol engines for propulsion, electrical generation or mechanical power, to prevent accumulation of explosive gases in these compartments. Personal watercraft are not covered.**

**SIST EN ISO 12217-1:2017** SIST EN ISO 12217-1:2016
**2017-11 (po) (en;fr;de) 88 str. (M)**
**Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 1. del: Čolni razen jadrnic s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-1:2015)**
***Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 1: Non-sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-1:2015)***
**Osnova:** **EN ISO 12217-1:2017**
**ICS:** **47.080**

**ISO 12217-1:2015 specifies methods for evaluating the stability and buoyancy of intact (i.e. undamaged) boats. The flotation characteristics of boats susceptible to swamping are also encompassed.**
**The evaluation of stability and buoyancy properties using this part of ISO 12217 will enable the boat to be assigned to a design category (A, B, C or D) appropriate to its design and maximum total load.**
**ISO 12217-1:2015 is principally applicable to boats propelled by human or mechanical power of 6 m up to 24 m hull length. However, it can also be applied to boats of under 6 m if they do not attain the desired design category specified in ISO 12217-3 and they are decked and have quick-draining recesses which comply with ISO 11812.**
**In relation to habitable multihulls, ISO 12217-1:2015 includes assessment of susceptibility to inversion, definition of viable means of escape and requirements for inverted flotation.**
**ISO 12217-1:2015 excludes:**
**inflatable and rigid-inflatable boats covered by ISO 6185, except for references made in ISO 6185 to specific clauses of ISO 12217;**
**personal watercraft covered by ISO 13590 and other similar powered craft;**
**gondolas and pedalos;**
**sailing surfboards;**
**surfboards, including powered surfboards;**
**hydrofoils and hovercraft when not operating in the displacement mode; and**
**submersibles.**
**ISO 12217-1:2015 does not include or evaluate the effects on stability of towing, fishing, dredging or lifting operations, which need to be separately considered if appropriate.**

**SIST EN ISO 12217-2:2017** SIST EN ISO 12217-2:2016
**2017-11 (po) (en;fr;de) 102 str. (N)**
**Mala plovila - Stabilnost in ocena vzgona ter kategorizacija - 2. del: Jadrnice s trupom, večjim ali enakim 6 m (ISO 12217-2:2015)**
***Small craft - Stability and buoyancy assessment and categorization - Part 2: Sailing boats of hull length greater than or equal to 6 m (ISO 12217-2:2015)***
**Osnova:** **EN ISO 12217-2:2017**
**ICS:** **47.080**

ISO 12217-2:2015 specifies methods for evaluating the stability and buoyancy of intact (i.e. undamaged) boats. The flotation characteristics of boats susceptible to swamping are also encompassed.
The evaluation of stability and buoyancy properties using ISO 12217-2:2015 will enable the boat to be assigned to a design category (A, B, C or D) appropriate to its design and maximum load.
ISO 12217-2:2015 is principally applicable to boats propelled primarily by sail (even if fitted with an auxiliary engine) of 6 m up to and including 24 m hull length. However, it can also be applied to boats less than 6 m if they are habitable multihulls or may be applied if they do not attain the desired design category specified in ISO 12217-3 and they are decked and have quick-draining recesses which comply with ISO 11812.
In relation to habitable multihulls, ISO 12217-2:2015 includes assessment of susceptibility to inversion, definition of viable means of escape and requirements for inverted flotation.
ISO 12217-2:2015 excludes:
inflatable and rigid-inflatable boats covered by ISO 6185, except for references made in ISO 6185 to specific clauses of ISO 12217;
gondolas and pedalos;
surfboards including sailing surfboards; and
hydrofoils and foil stabilized boats when not operating in the displacement mode.
ISO 12217-2:2015 does not include or evaluate the effects on stability of towing, fishing, dredging or lifting operations, which need to be separately considered if appropriate.

**SIST EN ISO 14469:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 46 str. (I)**
Cestna vozila - Priključek za polnjenje stisnjenega zemeljskega plina (CNG) (ISO 14469:2017)
*Road vehicles - Compressed natural gas (CNG) refuelling connector (ISO 14469:2017)*
Osnova: EN ISO 14469:2017
ICS: 75.060, 43.060.40

ISO 14469:2017 specifies CNG refuelling nozzles and receptacles constructed entirely of new and unused parts and materials, for road vehicles powered by compressed natural gas. A CNG refuelling connector consists of, as applicable, the receptacle and its protective cap (mounted on the vehicle) and the nozzle.
ISO 14469:2017 is applicable only to such devices designed for a service pressure of 20 MPa (200 bar) and 25 MPa (250 bar), to those using CNG according to ISO 15403-1 and ISO 15403-2 and having standardized mating components, and to connectors that prevent natural gas vehicles from being fuelled by dispensers with service pressures higher than that of the vehicle, while allowing them to be fuelled by dispensers with service pressures less than or equal to the vehicle fuel system service pressure.
ISO 14469:2017 refers to service pressures of 20 MPa and 25 MPa for:
- size 1: B200 and B250;
- size 2: C200 and C250.

**SIST EN ISO 14692-1:2017** SIST EN ISO 14692-1:2004
**2017-11 (po) (en) 79 str. (L)**
Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - S steklenimi vlakni ojačeni polimerni cevovodi (GRP) - 1. del: Slovar, simboli, uporaba in materiali (ISO 14692-1:2017)
*Petroleum and natural gas industries - Glass-reinforced plastics (GRP) piping - Part 1: Vocabulary, symbols, applications and materials (ISO 14692-1:2017)*
Osnova: EN ISO 14692-1:2017
ICS: 83.140.30, 75.200, 01.040.75

This document defines the applications, pressure rating methodology, the classification of the products according to application, type of joint and resin matrix and the limitations to both the materials of construction and the dimensions. It also lists the terms, definitions and symbols used and provides guidance in the use and interpretation of ISO 14692-2, ISO 14692-3 and ISO 14692-4.

ISO 14692 (all parts) is applicable to GRP piping systems that 1) utilize joints that are capable of restraining axial thrust from internal pressure, temperature change and fluid hydrodynamic forces and 2) have a trapezoidal shape for its design envelope. It is primarily intended for offshore applications on both fixed and floating topsides facilities, but it can also be used for the specification, manufacture, testing and installation of GRP piping systems in other similar applications found onshore, e.g. produced-water, firewater systems and general industrial use.
For floating installations, reference is made to the design, construction and certification standards for the hull or vessel, since these can allow alternative codes and standards for GRP piping associated with marine and/or ballast systems. However, it is recommended that ISO 14692 (all parts) be used for such applications to the maximum degree attainable.
ISO 14692 (all parts) can also be used as the general basis for specification of pipe used for pump caissons, stilling tubes, I-tubes, seawater lift risers and other similar items.

**SIST EN ISO 14692-2:2017** SIST EN ISO 14692-2:2004
SIST EN ISO 14692-2:2004/AC:2007

**2017-11 (po) (en) 89 str. (M)**

**Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - S steklenimi vlakni ojačeni polimerni cevovodi (GRP) - 2. del: Kvalificiranje in proizvodnja (ISO 14692-2:2017)**

***Petroleum and natural gas industries - Glass-reinforced plastics (GRP) piping - Part 2: Qualification and manufacture (ISO 14692-2:2017)***

**Osnova:** EN ISO 14692-2:2017
**ICS:** 83.140.30, 75.200

This document gives requirements for the qualification and manufacture of GRP piping and fittings in order to enable the purchase of GRP components with known and consistent properties from any source.
It is applicable to qualification procedures, preferred dimensions, quality programmes, component marking and documentation.
This document is intended to be read in conjunction with ISO 14692-1.

**SIST EN ISO 14692-3:2017** SIST EN ISO 14692-3:2004
SIST EN ISO 14692-3:2004/AC:2007

**2017-11 (po) (en) 45 str. (I)**

**Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - S steklenimi vlakni ojačeni polimerni cevovodi (GRP) - 3. del: Načrtovanje sistema (ISO 14692-3:2017)**

***Petroleum and natural gas industries - Glass-reinforced plastics (GRP) piping - Part 3: System design (ISO 14692-3:2017)***

**Osnova:** EN ISO 14692-3:2017
**ICS:** 83.140.30, 75.200

This document gives guidelines for the design of GRP piping systems. The requirements and recommendations apply to layout dimensions, hydraulic design, structural design, detailing, fire endurance, spread of fire and emissions and control of electrostatic discharge.
This document is intended to be read in conjunction with ISO 14692-1.

**SIST EN ISO 14692-4:2017** SIST EN ISO 14692-4:2004
SIST EN ISO 14692-4:2004/AC:2007

**2017-11 (po) (en) 84 str. (M)**

**Industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - S steklenimi vlakni ojačeni polimerni cevovodi (GRP) - 4. del: Izdelava, vgradnja in delovanje (ISO 14692-4:2017)**

***Petroleum and natural gas industries - Glass-reinforced plastics (GRP) piping - Part 4: Fabrication, installation and operation (ISO 14692-4:2017)***

**Osnova:** EN ISO 14692-4:2017
**ICS:** 83.140.30, 75.200

This document gives requirements and recommendations for the fabrication, installation, inspection and maintenance of GRP piping systems for use in oil and natural gas industry processing and utility service applications. The recommendations apply to delivery, inspection, handling, storage, installation, system pressure testing, maintenance and repair.
It is intended to be read in conjunction with ISO 14692-1.

**SIST EN ISO 17781:2017**
**2017-11 (po) (en,fr,de) 26 str. (F)**
**Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Preskusne metode za kontrolo kakovosti mikrostrukture avstenitno-feritnega (dupleksnega) nerjavnega jekla (ISO 17781:2017)**
***Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Test methods for quality control of microstructure of austenitic/ferritic (duplex) stainless steel (ISO 17781:2017)***
**Osnova:** EN ISO 17781:2017
**ICS:** 77.140.20, 75.180.01

This document specifies quality control testing methods and test conditions for the characterization of microstructure in relation to relevant properties in ferritic/austenitic (duplex) stainless steel components supplied in the solution annealed condition and fabrication welds in the as welded condition.
This document supplements the relevant product and fabrication standards with respect to destructive testing methods including sampling of test specimens, test conditions and test acceptance criteria to show freedom from deleterious intermetallic phases and precipitates in duplex stainless steels. In addition, this document specifies the documentation of testing and test results by the testing laboratory.
NOTE 1 This document is based upon experience with duplex stainless steels in offshore oil and gas industry applications including topside and subsea hydrocarbon service, sea water service, as well as structural use.
NOTE 2 The austenite spacing is relevant to the susceptibility of duplex stainless steels to hydrogen-induced stress cracking (HISC) in subsea applications where cathodic protection is applied. This falls outside the scope of this document. Reference is made to DNV/GL RP-F112[4].

**SIST EN ISO 18422:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 15 str. (D)**
**Ladje in pomorska tehnologija - Plovila za celinske vode - Plošča z navodili za reševanje, oživljanje in prvo pomoč pri utopljencih (ISO 18422:2014)**
***Ships and marine technology - Inland navigation vessels - Plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid for drowning persons (ISO 18422:2014)***
**Osnova:** EN ISO 18422:2017
**ICS:** 13.200, 47.060

This International Standard specifies a plate with instructions for rescue, resuscitation and first aid of drowning persons. This plate is intended for use
— on inland navigation vessels
— at suitable places on the shore of inland waterways, e.g. harbours, berths, locks, sluices, etc.;
— at other suitable places.

**SIST EN ISO 18753:2017** SIST EN ISO 18753:2006
**2017-11 (po) (en) 14 str. (D)**
**Fina keramika (sodobna keramika, sodobna tehnična keramika) - Določanje absolutne gostote keramičnih praškov s piknometrom (ISO 18753:2017)**
***Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of absolute density of ceramic powders by pyknometer (ISO 18753:2017)***
**Osnova:** EN ISO 18753:2017
**ICS:** 17.060, 81.060.30

**This document specifies a method for determining the absolute particle density of fine ceramic powders or sintered parts using liquid pycnometry.**
**NOTE Other pycnometer methods like gas pycnometers (e.g. helium pycnometer), where a gas is used as media, also exist.**

**SIST EN ISO 18797-1:2017**
**2017-11 (po) (en;fr;de) 38 str. (H)**
**Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Zunanja protikorozijska zaščita dvižnih cevi s prevlekami in oblogami - 1. del: Sistemi elastomernih prevlek - polikloropren ali EPDM (ISO 18797-1:2016)**
***Petroleum, petrochemical and natural gas industries - External corrosion protection of risers by coatings and linings - Part 1: Elastomeric coating systems-polychloroprene or EPDM (ISO 18797-1:2016)***
**Osnova: EN ISO 18797-1:2017**
**ICS: 25.220.01, 75.180.10**

**ISO 18797-1:2016 specifies the minimum requirements for materials selection, surface preparation, application, inspection, testing, qualification and acceptance criteria of external coating for steel risers pipes used in the splash zone, their field joints and clamps/guides, using an elastomeric protective coating based on polychloroprene, EPDM or equivalent. This is applicable for new construction and repair of applied pipes before installation. Maintenance requirements and field repairs are covered in ISO 18797-2.**
**ISO 18797-1:2016 also specifies the requirements for transportation, handling and storage of riser pipes before and after surface preparation and coating application.**

**SIST EN ISO 24817:2017** SIST EN ISO 24817:2015
**2017-11 (po) (en;fr;de) 96 str. (M)**
**Petrokemična industrija ter industrija za predelavo nafte in zemeljskega plina - Popravila cevovodov s kompozitnimi materiali - Ocenitev in načrtovanje, montaža, preskušanje in nadzor (ISO 24817:2017)**
***Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Composite repairs for pipework - Qualification and design, installation, testing and inspection (ISO 24817:2017)***
**Osnova: EN ISO 24817:2017**
**ICS: 75.180.20**

**This document gives requirements and recommendations for the qualification and design, installation, testing and inspection for the external application of composite repair systems to corroded or damaged pipework, pipelines, tanks and vessels used in the petroleum, petrochemical and natural gas industries.**

**SIST EN ISO 3927:2017** SIST EN ISO 3927:2012
**2017-11 (po) (en;fr;de) 16 str. (D)**
**Kovinski praški razen praškov za trdine - Ugotavljanje stisljivosti z enoosno kompresijo (ISO 3927:2017)**
***Metallic powders, excluding powders for hardmetals - Determination of compressibility in uniaxial compression (ISO 3927:2017)***
**Osnova: EN ISO 3927:2017**
**ICS: 77.160**

**This document specifies methods for measuring the extent to which a metallic powder is compacted when subjected to uniaxial compressive loading in a confining die under specified conditions. The method is not applicable to powders for hardmetals.**

# Obvestilo o prevodih že sprejetih slovenskih nacionalnih standardov

S to objavo vas obveščamo, da so bili izdani prevodi naslednjih slovenskih nacionalnih standardov, ki so bili že sprejeti v tujem jeziku. Prevod pomeni le jezikovno različico predhodno izdanega slovenskega dokumenta. Standard je na voljo v standardoteki SIST.

## SIST/TC DTN
## Dvigalne in transportne naprave

**SIST EN 12929-1:2015**
**2015-05 (pr) (sl) 54 str. (SJ)**
Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb - Splošne zahteve - 1. del: Zahteve za vse naprave
*Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements - Part 1: Requirements for all installations*
Osnova: EN 12929-1:2015
ICS: 45.100
Datum prevoda: 2017-11

Ta evropski standard določa splošne varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb. Dodatne varnostne zahteve za dvosmerne dvovrvne nihalne žičnice brez vrvnih zavor so podane v standardu EN 12929-2.
Ta del standarda EN 12929 določa splošne tehnične lastnosti in načela za načrtovanje ter splošne varnostne zahteve.
Ta del standarda EN 12929 ne obravnava podrobnosti v zvezi z obratovanjem, vzdrževanjem in izračuni ter podrobnih zahtev za izdelavo sklopov/delov.
Ta del standarda EN 12929 vsebuje zahteve, ki se nanašajo na preprečevanje nesreč in zaščito delavcev, ne glede na uporabo nacionalnih predpisov.
Nacionalni predpisi, ki urejajo gradnjo, predpisi na državni ravni ali predpisi v zvezi z zaščito določene skupine ljudi ostanejo nespremenjeni.
Ni mogoče vedno zagotoviti, da bi žičniške naprave prevažale vse skupine ljudi (npr. osebe z omejenimi gibalnimi sposobnostmi). Cilj pa je, da bi žičniška naprava omogočala prevoz najrazličnejšim skupinam potnikov.
Standard se ne uporablja za žičniške naprave za prevoz tovora ali za dvigala.

**SIST EN 12930:2015**
**2015-05 (pr) (sl) 29 str. (SG)**
Varnostne zahteve za žičniške naprave za prevoz oseb – Izračuni
*Safety requirements for cableway installations designed to carry persons – Calculations*
Osnova: EN 12930:2015
ICS: 45.100
Datum prevoda: 2017-11

Ta evropski standard določa splošne varnostne zahteve, ki se uporabljajo za izračune za žičniške naprave za prevoz oseb. Pri izpolnjevanju zahtev je treba upoštevati različne vrste žičniških naprav in njihovo okolje.
Vsebuje:
- splošne zahteve za izračune in njihovo predstavitev;
- splošne zahteve v zvezi z učinki, ki jih je treba upoštevati pri izračunih sklopov/delov kot osnovo za zahteve iz standardov EN 13223, EN 13107, EN 12927 (vsi deli) in EN 1908;
- zahteve v zvezi s preverjanjem vrvi na podlagi izračunov;
- zahteve v zvezi z ugotavljanjem pogonske moči;

– zahteve za učinke vrvi in vozil na podporne konstrukcije in za deformacije teh podpornih konstrukcij.

Ne velja za žičniške naprave za prevoz tovora in tudi ne za dvigala.

## SIST/TC IEKA
## Električni kabli

**SIST HD 629.1 S2:2006**
**2006-05 (pr) (sl) 30 str. (SG)**

Preskusne zahteve za pribor, ki se uporablja na elektroenergetskih kablih za naznačene napetosti od 3,6/6(7,2) kV do vključno 20,8/36(42) kV – 1. del: Kabli z ekstrudirano izolacijo

*Test requirements on accessories for use on power cables of rated voltage from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV -- Part 1: Cables with extruded insulation*

Osnova: HD 629.1 S2:2006
ICS: 29.035.01; 29.060.20
Datum prevoda: 2017-11

1.1 Splošno

Ta standard določa tehnične zahteve za preskuse tipa za kabelski pribor za uporabo elektroenergetskih kablov z ekstrudirano izolacijo, kot je predpisano v HD 620.

Odobritve za take proizvode so bile nekdaj pridobljene na podlagi nacionalnih standardov in specifikacij in/ali predstavitve zadovoljive obratovalne zmogljivosti. Objava tega standarda CENELEC ne razveljavlja obstoječih odobritev. Vendar pa za proizvode, ki so bili odobreni na podlagi takih prejšnjih standardov ali specifikacij, ni mogoče zahtevati odobritve po tem standardu CENELEC, razen če niso posebej preskušeni po tem standardu.

Teh preskusov ni treba ponavljati, potem ko so uspešno končani, razen če niso bile izvedene spremembe v materialih, zasnovi ali proizvodnji, ki bi lahko vplivale na tehnične karakteristike.

Vključen ni pribor za posebno uporabo, kot so podmorski kabli, ladijski kabli ali kabli za nevarne situacije (eksplozivna okolja, ognjeodporni kabli ali potresni pogoji).

Preskusne metode so vključene v EN 61442.

1.2 Vrsta pribora

Pribor, ki ga obravnava ta standard, je naveden spodaj:

a) notranji in zunanji končniki vseh izvedb, vključno s končniškimi omaricami,

b) (navadne) spojke, odcepne spojke in slepi končniki vseh izvedb, primerni za uporabo v zemlji ali zraku,

c) zaslonjeni ali nezaslonjeni vtični ali vijačni ločljivi konektorji, primerni kot vmesniki s skoznjiki, kot je določeno v EN 50180 in EN 50181.

OPOMBA: Spojke za spajanje kablov z ekstrudirano izolacijo (HD 620) in kablov s papirno izolacijo (HD 621) niso vključene. Zahteve za ta pribor obravnava HD 629.2.

1.3 Naznačena napetost

Naznačene napetosti Uo/U (Um) pribora, ki ga obravnava ta standard, so 3,6/6(7,2) - 3,8/6,6(7,2) - 6/10(12) - 6,35/11(12) - 8,7/15(17,5) - 12/20(24) - 12,7/22(24) - 18/30(36) - 19/33(36) - 20,8/36(42) kV, kjer so:

Uo = naznačena napetost omrežne frekvence med vodnikom in zemljo ali kovinskim zaslonom, za katero je kabelski pribor zasnovan

U = naznačena napetost omrežne frekvence med vodniki, za katero je kabelski pribor zasnovan

Um = največja vrednost "najvišje omrežne napetosti", za katero je kabelski pribor zasnovan

1.4 Tok

Stalna tokovna obremenljivost končnika ali spojke za elektroenergetske kable z ekstrudirano izolacijo mora biti v skladu z ustreznim kablom, navedenim v HD 620, in mora biti primerna za obratovanje pri naznačenem toku in pod kratkostičnimi pogoji pri temperaturah, ki so tam navedene.

Tokovna obremenljivost ločljivega konektorja je določena s tokovno obremenljivostjo prileţnega skoznjika (glej EN 50180 in EN 50181).

**SIST HD 629.1 S2:2006/A1:2009**
**2006-05 (pr) (sl) 5 str. (SB)**
Preskusne zahteve za pribor, ki se uporablja na elektroenergetskih kablih za naznačene napetosti od 3,6/6(7,2) kV do vključno 20,8/36(42) kV – 1. del: Kabli z ekstrudirano izolacijo – Dopolnilo A1
*Test requirements on accessories for use on power cables of rated voltage from 3,6/6(7,2) kV up to 20,8/36(42) kV -- Part 1: Cables with extruded insulation*
Osnova: HD 629.1 S2:2006
ICS: 29.035.01; 29.060.20
Datum prevoda: 2017-11

## SIST/TC OVP Osebna varovalna oprema

**SIST EN ISO 13688:2013**
**2013-10 (pr) (sl) 30 str. (SG)**
Protective clothing - General requirements (ISO 13688:2013)
*Protective clothing - General requirements (ISO 13688:2013)*
Osnova: EN ISO 13688:2013
ICS: 13.340.10
Datum prevoda: 2017-11

Ta mednarodni standard določa splošne zahtevane lastnosti glede ergonomije, neškodljivosti, označevanja velikosti, staranja, združljivosti in oznak varovalnih oblek ter določa informacije, ki jih mora proizvajalec priložiti varovalnim oblekam.
Ta mednarodni standard ni namenjen samostojni uporabi, temveč se uporablja samo skupaj z drugimi standardi, ki vsebujejo zahteve za določene varovalne lastnosti.

## SIST/TC SKA Stikalni in krmilni aparati

**SIST EN 61439-4:2013**
**2013-05 (pr) (sl) 36 str. (SH)**
Sestavi nizkonapetostnih stikalnih in krmilnih naprav - 4. del: Posebne zahteve za sestave na gradbiščih (ACS) (IEC 61439-4:2012)
*Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 4: Assemblies for construction sites (ACS) (IEC 61439-4:2012)*
Osnova: EN 61439-4:2013
ICS: 29.130.20; 91.200
Datum prevoda: 2017-11

OPOMBA: V tem standardu se kratica ACS (SESTAV za gradbišče, glej 3.1.101) uporablja za sestav nizkonapetostnih stikalnih in krmilnih naprav, namenjen za uporabo na gradbiščih in podobnih krajih.
Ta del standarda 61439 opredeljuje specifične zahteve za ACS takole:
— sestavi, pri katerih naznačena napetost ne presega 1 000 V izmenične napetosti ali 1 500 V enosmerne napetosti;
— sestavi, pri katerih sta nazivna primarna in nazivna sekundarna napetost transformatorjev na gradbiščih v okviru zgoraj navedenih omejitev;
— sestavi, namenjeni za uporabo na gradbiščih, tako v zaprtih prostorih kot na prostem, tj. na začasnih delovnih mestih, do katerih javnost splošno nima dostopa in kjer se izvajajo gradnja objektov, montaža, popravila, adaptacija ali rušenja nepremičnin (stavb) ali nizke gradnje (javna dela) ali odkopavanje ali katerikoli drugi podobni posegi;
— prenosni (delno pritrjeni) ali mobilni sestavi z okrovom.
Proizvodnjo in/ali montažo lahko izvajajo tudi drugi in ne samo izvirni proizvajalec.
Ta standard se ne uporablja za posamezne naprave in samostojne komponente, kot so npr. motorski zaganjalniki, varovalčna stikala, elektronska oprema itd., ki so skladne z ustreznimi standardi za proizvode.
Ta standard se ne uporablja za sestave, namenjene za uporabo v upravnih centrih gradbišč (pisarnah,

garderobah, montažnih prostorih, menzah, restavracijah, domovih, straniščih itd.).
Zahteve za električno zaščito, zagotovljeno z opremo, ki je izdelana v skladu s tem mednarodnim standardom, so navedene v standardu IEC 60364-7-704.

## SS EIT
## Strokovni svet SIST za področja elektrotehnike, informacijske tehnologije in telekomunikacij

**SIST ISO 50002:2017**
**2017-04 (pr) (sl) 25 str. (SF)**
Energetske presoje - Zahteve z navodili za uporabo
*Energy audits - Requirements with guidance for use*
Osnova: ISO 50002:2017
ICS: 03.100.70; 27.015
Datum prevoda: 2017-11

Ta mednarodni standard določa zahteve za proces izvajanja energetske presoje v zvezi z energetsko učinkovitostjo. Uporablja se lahko v vseh vrstah ustanov in organizacij ter za vse oblike in rabe energije.
Ta mednarodni standard določa načela za izvajanje energetskih presoj, zahteve za skupne procese med energetskimi presojami in rezultate energetskih presoj.
Ta mednarodni standard ne obravnava zahtev za izbor in vrednotenje kompetentnosti organov, ki izvajajo storitve energetske presoje, in ne zajema presojanja sistema organizacije za upravljanje z energijo, ker so te zahteve opisane v ISO 50003.
Ta mednarodni standard podaja tudi informativna navodila za njegovo uporabo (glej dodatek A).

# Razveljavitev slovenskih standardov

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| SIST/TC DPN | SIST EN 50110-1:2007 | 2017-11 | SIST EN 50110-1:2013 |
| SIST/TC DPN | SIST EN 61243-3:2011 | 2017-11 | SIST EN 61243-3:2015 |
| SIST/TC DPN | SIST EN 61481:2002 | 2017-11 | SIST EN 61481-1:2015<br>SIST EN 61481-2:2015 |
| SIST/TC DPN | SIST EN 61481:2002/A1:2003 | 2017-11 | SIST EN 61481-1:2015<br>SIST EN 61481-2:2015 |
| SIST/TC DPN | SIST EN 61481:2002/A2:2007 | 2017-11 | SIST EN 61481-1:2015<br>SIST EN 61481-2:2015 |
| SIST/TC DPN | SIST EN 61482-1-2:2007 | 2017-11 | SIST EN 61482-1-2:2015 |
| SIST/TC EMC | SIST EN 55013:2002 | 2017-11 | SIST EN 55013:2013 |
| SIST/TC EMC | SIST EN 55103-1:2010 | 2017-11 | SIST EN 55032:2012 |
| SIST/TC ETC | SIST EN 60068-2-55:2001 | 2017-11 | |
| SIST/TC ETC | SIST EN 60068-2-65:2001 | 2017-11 | SIST EN 60068-2-65:2013 |
| SIST/TC ETC | SIST EN 60317-17:2001 | 2017-11 | SIST EN 60317-17:2010 |
| SIST/TC ETC | SIST EN 60317-17:2001/A1:2002 | 2017-11 | SIST EN 60317-17:2010 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| SIST/TC ETC | SIST EN 61400-11:2002 | 2017-11 | SIST EN 61400-11:2003 |
| SIST/TC IEKA | SIST EN 60811-1-4:1999/A2:2002 | 2017-11 | |
| SIST/TC IFEK | SIST EN 10036:1996 | 2017-11 | |
| SIST/TC IFEK | SIST EN 12438:2000 | 2017-11 | SIST EN 12438:2017 |
| SIST/TC IFEK | SIST EN ISO 6149-4:2015 | 2017-11 | SIST EN ISO 6149-4:2017 |
| SIST/TC IFEK | SIST ISO 7156:1997 | 2017-11 | |
| SIST/TC IMKG | SIST EN 15695-1:2010 | 2017-11 | SIST EN 15695-1:2017 |
| SIST/TC IMKG | SIST EN 15695-2:2010 | 2017-11 | SIST EN 15695-2:2017 |
| SIST/TC IMKG | SIST EN 15695-2:2010/AC:2012 | 2017-11 | SIST EN 15695-2:2017 |
| SIST/TC INEK | SIST EN 1982:2008 | 2017-11 | SIST EN 1982:2017 |
| SIST/TC INIR | SIST EN 50519:2010 | 2017-11 | |
| SIST/TC IPKZ | SIST EN 15280:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 18086:2017 |
| SIST/TC IPKZ | SIST EN ISO 2082:2009 | 2017-11 | SIST EN ISO 2082:2017 |
| SIST/TC IPKZ | SIST EN ISO 2360:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 2360:2017 |
| SIST/TC IPMA | SIST EN 302-2:2013 | 2017-11 | SIST EN 302-2:2017 |
| SIST/TC IPMA | SIST EN 302-3:2013 | 2017-11 | SIST EN 302-3:2017 |
| SIST/TC ITEK | SIST EN 13402-3:2013 | 2017-11 | SIST EN 13402-3:2017 |
| SIST/TC ITEK | SIST EN ISO 1833-11:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 1833-11:2017 |
| SIST/TC ITEK | SIST EN ISO 1833-4:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 1833-4:2017 |
| SIST/TC ITEK | SIST EN ISO 1833-7:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 1833-7:2017 |
| SIST/TC ITEK | SIST EN ISO 6179:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 6179:2017 |
| SIST/TC ITIV | SIST EN 123600:2001 | 2017-11 | |
| SIST/TC ITIV | SIST EN 123700:2001 | 2017-11 | |
| SIST/TC ITIV | SIST EN 123800:2001 | 2017-11 | |
| SIST/TC IUSN | SIST EN ISO 17231:2011 | 2017-11 | SIST EN ISO 17231:2017 |
| SIST/TC IŽNP | SIST EN 12080:2008+A1:2010 | 2017-11 | SIST EN 12080:2017 |
| SIST/TC IŽNP | SIST EN 12081:2008+A1:2010 | 2017-11 | SIST EN 12081:2017 |
| SIST/TC IŽNP | SIST EN 12082:2008+A1:2011 | 2017-11 | SIST EN 12082:2017 |
| SIST/TC KDS | SIST EN ISO 16212:2011 | 2017-11 | SIST EN ISO 16212:2017 |
| SIST/TC KDS | SIST EN ISO 18415:2011 | 2017-11 | SIST EN ISO 18415:2017 |
| SIST/TC KDS | SIST EN ISO 21148:2009 | 2017-11 | SIST EN ISO 21148:2017 |
| SIST/TC KDS | SIST EN ISO 21149:2009 | 2017-11 | SIST EN ISO 21149:2017 |
| SIST/TC KDS | SIST EN ISO 29621:2011 | 2017-11 | SIST EN ISO 29621:2017 |
| SIST/TC KNG | SIST EN 60730-2-5:2002 | 2017-11 | SIST EN 60730-2-5:2015 |
| SIST/TC KNG | SIST EN 60730-2-5:2002/A1:2005 | 2017-11 | SIST EN 60730-2-5:2015 |
| SIST/TC KNG | SIST EN 60730-2-5:2002/A11:2005 | 2017-11 | SIST EN 60730-2-5:2015 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| SIST/TC KŽP | SIST EN ISO 12099:2010 | 2017-11 | SIST EN ISO 12099:2017 |
| SIST/TC KŽP | SIST EN ISO 542:1996 | 2017-11 | SIST EN ISO 21294:2017 |
| SIST/TC LLZ | SIST EN 13489:2003 | 2017-11 | SIST EN 13489:2017 |
| SIST/TC MKP | SIST EN 61499-2:2006 | 2017-11 | SIST EN 61499-2:2013 |
| SIST/TC MOC | SIST EN 50289-1-8:2002 | 2017-11 | SIST EN 50289-1-8:2017 |
| SIST/TC MOC | SIST EN 50289-1-9:2002 | 2017-11 | SIST EN 50289-1-9:2017 |
| SIST/TC MOC | SIST EN 60876-1:2002 | 2017-11 | SIST EN 60876-1:2012 |
| SIST/TC MOC | SIST EN 60876-1:2012 | 2017-11 | SIST EN 60876-1:2015 |
| SIST/TC MOV | SIST EN 60065:2003 | 2017-11 | SIST EN 60065:2015 |
| SIST/TC MOV | SIST EN 60065:2003/A1:2006 | 2017-11 | SIST EN 60065:2015 |
| SIST/TC MOV | SIST EN 60065:2003/A11:2009 | 2017-11 | SIST EN 60065:2015 |
| SIST/TC MOV | SIST EN 60065:2003/A12:2011 | 2017-11 | SIST EN 60065:2015 |
| SIST/TC MOV | SIST EN 60065:2003/A2:2011 | 2017-11 | SIST EN 60065:2015 |
| SIST/TC NAD | SIST EN 228:2012 | 2017-11 | SIST EN 228:2012+A1:2017 |
| SIST/TC NAD | SIST EN 228:2012/A101:2015 | 2017-11 | SIST EN 228:2012+A1:2017/A101:2017 |
| SIST/TC NAD | SIST EN 590:2013 | 2017-11 | SIST EN 590:2013+A1:2017 |
| SIST/TC NAD | SIST EN 590:2013/A101:2014 | 2017-11 | SIST EN 590:2013+A1:2017/A101:2017 |
| SIST/TC NAD | SIST EN 590:2013/AC:2014 | 2017-11 | SIST EN 590:2013+A1:2017 |
| SIST/TC OVP | SIST EN 13911:2004 | 2017-11 | SIST EN 13911:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 14988-1:2006+A1:2012 | 2017-11 | SIST EN 14988:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 14988-2:2006+A1:2012 | 2017-11 | SIST EN 14988:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 581-1:2006 | 2017-11 | SIST EN 581-1:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 581-3:2007 | 2017-11 | SIST EN 581-3:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 716-1:2008+A1:2013 | 2017-11 | SIST EN 716-1:2017 |
| SIST/TC POH | SIST EN 716-2:2008+A1:2013 | 2017-11 | SIST EN 716-2:2017 |
| SIST/TC POH | SIST-TP CEN/TR 581-4:2006 | 2017-11 | |
| SIST/TC POZ | SIST EN ISO 13943:2011 | 2017-11 | SIST EN ISO 13943:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN 14820:2005 | 2017-11 | SIST EN ISO 6710:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 11554:2008 | 2017-11 | SIST EN ISO 11554:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 11978:2015 | 2017-11 | SIST EN ISO 11978:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 18369-1:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 18369-1:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 18369-1:2006/A1:2009 | 2017-11 | SIST EN ISO 18369-1:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 18369-2:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 18369-2:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 18369-3:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 18369-3:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 18369-4:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 18369-4:2017 |

| SIST/TC | Razveljavljeni dokument | Leto razveljavitve | Zamenjan z dokumentom |
|---|---|---|---|
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 21987:2010 | 2017-11 | SIST EN ISO 21987:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 22112:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 22112:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 80601-2-56:2013 | 2017-11 | SIST EN ISO 80601-2-56:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 8980-1:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 8980-1:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 8980-1:2004/AC:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 8980-1:2017 |
| SIST/TC VAZ | SIST EN ISO 9917-2:2010 | 2017-11 | SIST EN ISO 9917-2:2017 |
| SIST/TC VGA | SIST EN 60335-2-32:2003 | 2017-11 | |
| SIST/TC VLA | SIST EN 13303:2009 | 2017-11 | SIST EN 13303:2017 |
| SS EIT | SIST EN 80000-14:2009 | 2017-11 | |
| SS EIT | SIST-TS CLC/TS 50457-1:2008 | 2017-11 | |
| SS SPL | SIST EN 14615:2005 | 2017-11 | SIST EN 14615:2017 |
| SS SPL | SIST EN 2287:2001 | 2017-11 | SIST EN 2287:2017 |
| SS SPL | SIST EN 4165-001:2015/AC:2016 | 2017-11 | SIST EN 4165-001:2015/AC:2016 |
| SS SPL | SIST EN ISO 11105:2000 | 2017-11 | SIST EN ISO 11105:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 12217-1:2016 | 2017-11 | SIST EN ISO 12217-1:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 12217-2:2016 | 2017-11 | SIST EN ISO 12217-2:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-1:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-1:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-2:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-2:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-2:2004/AC:2007 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-2:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-3:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-3:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-3:2004/AC:2007 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-3:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-4:2004 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-4:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 14692-4:2004/AC:2007 | 2017-11 | SIST EN ISO 14692-4:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 18753:2006 | 2017-11 | SIST EN ISO 18753:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 24817:2015 | 2017-11 | SIST EN ISO 24817:2017 |
| SS SPL | SIST EN ISO 3927:2012 | 2017-11 | SIST EN ISO 3927:2017 |
| SS SPL | SIST-TP CEN/TR 14142-2:2011 | 2017-11 | |

SLOVENSKI INŠTITUT ZA STANDARDIZACIJO

Šmartinska c. 152
1000 Ljubljana
tel. 01 478 30 13
faks. 01 478 30 94
e-pošta: sist@sist.si

Kontaktna točka
tel. 01 478 30 68
faks. 01 478 30 98
e-pošta: info@sist.si

Prodaja
tel. 01 478 30 63
faks. 01 478 30 97
e-pošta: prodaja@sist.si

# CENIK SIST

Št. 1/2007 20. 2. 2017

Nakup slovenskih standardov poteka preko spletne trgovine SIST na www.sist.si. Naročilo lahko pošljete tudi po navadni pošti, e-pošti ali faxu.

Slovenski nacionalni standardi so na voljo v elektronski obliki (format PDF) in v tiskani obliki. Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST je omogočena izdelava ene tiskane kopije vsakega kupljenega standarda.

Standardi v elektronski obliki so enouporabniške različice in so zaščiteni proti tiskanju in kopiranju. Nakup večuporabniših elektronskih različic standardov SIST za uporabo v lokalnem omrežju je naveden v poglavju 14.

Reprodukcije tujih standardov ISO, IEC, DIN, BS so na voljo v papirni obliki, standardi ISO in IEC pa tudi v elektronski obliki (format PDF). Cene za reprodukcije tujih standardov ISO, IEC in BS, ki so protivrednosti deviznih cen, izražene v evrih, so zneski preračunani po referenčnem tečaju Evropske centralne banke. SIST usklajuje tečaje tujih valut vsak prvi dan v mesecu.

## 1. Slovenski nacionalni standardi v tujem jeziku

V cenah je vključen davek na dodano vrednost (DDV). Za elektronske oblike standardov (nakup preko spleta) je DDV 22%, za standarde v papirni obliki in v elektronski obliki na prenosnem mediju je DDV 9,5%.

Pri nakupu standardov v elektronski obliki preko spletne trgovine SIST se obračuna stalni 20% popust. V času posebnih akcij, je popust lahko tudi višji.

| Cen. razred | Število strani * | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| A | 1 - 4 | 28,06 | 22,45 | 25,19 |
| B | 5 - 8 | 39,10 | 31,23 | 35,04 |
| C | 9 - 12 | 46,44 | 37,09 | 41,61 |
| D | 13 - 16 | 53,68 | 42,94 | 48,18 |
| E | 17 - 20 | 58,56 | 46,85 | 52,56 |
| F | 21 - 26 | 65,88 | 52,70 | 59,13 |
| G | 27 - 32 | 73,20 | 58,56 | 65,70 |
| H | 33 - 40 | 79,30 | 63,44 | 71,18 |
| I | 41 - 50 | 86,62 | 69,30 | 77,75 |
| J | 51 - 60 | 97,60 | 78,08 | 87,60 |
| K | 61 - 70 | 102,48 | 81,98 | 91,98 |
| L | 71 - 80 | 112,24 | 89,79 | 100,74 |
| M | 81 - 100 | 120,78 | 96,62 | 108,41 |
| N | 101 - 120 | 131,76 | 105,41 | 118,26 |
| O | 121 - 140 | 141,52 | 113,22 | 127,02 |
| P | 141 - 170 | 152,50 | 122,00 | 136,88 |
| R | 171 - 200 | 161,04 | 128,83 | 144,54 |
| S | 201 - 230 | 174,46 | 139,57 | 156,59 |
| T | 231 - 270 | 183,00 | 146,40 | 164,25 |
| U | 271 - 310 | 196,42 | 157,14 | 176,30 |
| V | 311 - 350 | 204,96 | 163,97 | 183,96 |

| Cen. razred | Število strani * | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| Z | 351 - 400 | 215,94 | 172,75 | 193,82 |
| 2A | 401 - 450 | 226,92 | 181,54 | 203,67 |
| 2B | 451 - 500 | 237,90 | 190,32 | 213,53 |
| 2C | 501 - 560 | 247,66 | 198,13 | 222,29 |
| 2D | 561 - 620 | 258,64 | 206,91 | 232,14 |
| 2E | 621 - 680 | 269,62 | 215,70 | 242,00 |
| 2F | 681 - 760 | 280,60 | 224,48 | 251,85 |
| 2G | 761 - 840 | 289,14 | 231,31 | 259,52 |
| 2H | 841 - 920 | 300,12 | 240,10 | 269,37 |
| 2I | 921 - 1000 | 307,44 | 245,95 | 275,94 |
| 2J | 1001-1100 | 317,20 | 253,76 | 284,70 |
| 2K | 1101-1200 | 325,74 | 260,59 | 292,37 |
| 2L | 1201-1300 | 335,50 | 268,40 | 301,13 |
| 2M | 1301-1450 | 344,04 | 275,23 | 308,79 |
| 2N | 1451-1600 | 355,02 | 284,02 | 318,65 |
| 2O | 1601-1800 | 364,78 | 291,82 | 327,41 |
| 2P | 1801-2000 | 373,32 | 298,66 | 335,07 |
| 3A | 2001-3000 | 401,38 | 321,10 | 360,26 |
| 3B | 3001-4000 | 430,66 | 344,53 | 386,54 |
| 3C | 4001-5000 | 448,96 | 359,17 | 402,96 |
| AP ** | | 28,06 | 22,45 | 25,19 |

* Pri neprevedenih standardih SIST DIN cenovni razred ni določen po številu strani.
** AP - Sestavni del slovenskega standarda je tudi dokument, ki ga je potrebno naročiti posebej.

## Slovenski nacionalni standardi v slovenskem jeziku

| Cen. razred | Število strani | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| SA | 1 - 4 | 36,60 | 29,28 | 32,85 |
| SB | 5 - 8 | 47,58 | 38,06 | 42,71 |
| SC | 9 - 12 | 58,56 | 46,85 | 52,56 |
| SD | 13 - 16 | 65,88 | 52,70 | 59,13 |
| SE | 17 - 20 | 75,64 | 60,51 | 67,89 |
| SF | 21 - 26 | 82,96 | 66,37 | 74,46 |
| SG | 27 - 32 | 91,50 | 73,20 | 82,13 |
| SH | 33 - 40 | 98,82 | 79,06 | 88,70 |
| SI | 41 - 50 | 108,58 | 86,86 | 97,46 |
| SJ | 51 - 60 | 120,78 | 96,62 | 108,41 |
| SK | 61 - 70 | 128,10 | 102,48 | 114,98 |
| SL | 71 - 80 | 137,86 | 110,29 | 123,74 |
| SM | 81 - 100 | 152,50 | 122,00 | 136,88 |
| SN | 101 – 120 | 164,70 | 131,76 | 147,83 |
| SO | 121 - 140 | 178,12 | 142,50 | 159,87 |
| SP | 141 - 170 | 189,10 | 151,28 | 169,73 |
| SR | 171 - 200 | 203,74 | 162,99 | 182,87 |
| SS | 201 - 230 | 218,38 | 174,70 | 196,01 |
| ST | 231 - 270 | 229,36 | 183,49 | 205,86 |
| SU | 271 - 310 | 244,00 | 195,20 | 219,00 |
| SV | 311 - 350 | 258,64 | 206,91 | 232,14 |

| Cen. razred | Število strani | pdf-splet Cena (EUR) | pdf-splet 20% popust Cena (EUR) | papir Cena (EUR) |
|---|---|---|---|---|
| SZ | 351 - 400 | 269,62 | 215,70 | 242,00 |
| S2A | 401 - 450 | 284,26 | 227,41 | 255,14 |
| S2B | 451 - 500 | 296,46 | 237,17 | 266,09 |
| S2C | 501 - 560 | 313,54 | 250,83 | 281,42 |
| S2D | 561 - 620 | 324,52 | 259,62 | 291,27 |
| S2E | 621 - 680 | 339,16 | 271,33 | 304,41 |
| S2F | 681 - 760 | 353,80 | 283,04 | 317,55 |
| S2G | 761 - 840 | 362,34 | 289,87 | 325,22 |
| S2H | 841 - 920 | 376,98 | 301,58 | 338,36 |
| S2I | 921 - 1000 | 384,30 | 307,44 | 344,93 |
| S2J | 1001-1100 | 397,72 | 318,18 | 356,97 |
| S2K | 1101-1200 | 408,70 | 326,96 | 366,83 |
| S2L | 1201-1300 | 419,68 | 335,74 | 376,68 |
| S2M | 1301-1450 | 430,66 | 344,53 | 386,54 |
| S2N | 1451-1600 | 442,86 | 354,29 | 397,49 |
| S2O | 1601-1800 | 456,28 | 365,02 | 409,53 |
| S2P | 1801-2000 | 467,26 | 373,81 | 419,39 |
| S3A | 2001-3000 | 501,42 | 401,14 | 450,05 |
| S3B | 3001-4000 | 538,02 | 430,42 | 482,90 |
| S3C | 4001-5000 | 562,42 | 449,94 | 504,80 |
| | | | | |

### Popusti

| | |
|---|---|
| Člani SIST | 20 % |
| Državni organi | 20 % |
| Študenti | 50 % * |

| Št. kosov istega standarda | |
|---|---|
| 4 - 9 | 5 % |
| 10 ali več | 10 % |

| | |
|---|---|
| Enkraten nakup standardov v skupni vrednosti nad 1.000 EUR | 5% |

* Za neprevedene standarde SIST DIN je za študente popust 20%.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo dokumentov.

## 2. Publikacije SIST

V cenah je vključen 9,5 % DDV.

| Naslov | Cena (EUR) |
|---|---|
| Mednarodna klasifikacija za standarde ICS -papir | **23,00** |
| Potrošniki in standardi: Napotki in načela za sodelovanje potrošnikov- papir | **18,30** |

Popust pri publikacijah je za člane SIST in državne organe 20 %, za študente 50 %.
Popusti se ne seštevajo in so namenjeni za lastno uporabo publikacij.

# NAROČILNICA ZA SLOVENSKE STANDARDE IN DRUGE PUBLIKACIJE

**N – IZO 11/2017**

| Publikacije | Št. izvodov |
|---|---|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Naročnik (ime, št. naročilnice)

Podjetje (naziv iz registracije)

Naslov (za račun)

Naslov za pošiljko (če je drugačen)

Davčni zavezanec • da • ne

Davčna številka

E-naslov (obvezno!)

Telefon

Datum

Faks

Naročilo pošljite na naslov Slovenski inštitut za standardizacijo, Šmartinska 152, 1000 Ljubljana ali na faks: 01/478-30-97.

Dodatne informacije o standardih dobite na tel.: 01/478-30-63 ali na 01/478-30-68.